



5 грудня – День працівників статистики

Шановні статисти!

Статистика відображає реальний стан соціально-економічного розвитку нашого краю, відіграє вирішальну роль у підвищенні якості й змісту інформаційних потоків, які впливають на імідж та інвестиційну привабливість як Чортківщини, так і держави в цілому. На основі інформації, наданої вашою службою, приймаються важливі рішення. Саме тому подальший розвиток країни без належної роботи органів статистики забезпечити неможливо. Переконані, що ви й надалі об'єктивно відобразите реальний стан речей, орієнтуючись на міжнародні норми діяльності. Прийміть щирі вдячність за сумлінну працю і вірність професійному обов'язку. Бажаємо вам міцного здоров'я, благополуччя, великого особистого щастя і нових успіхів.

6 грудня – День Збройних сил України

Кожна держава має своє військо. У кожного з них є свої символи, які віддзеркалені у присязі. У воїнів Збройних сил України теж є святі слова, які глибоко переконливо визначають роль і призначення національного війська – служити українському народові. У відповідальний час народ завжди з особливою увагою дивиться на своїх захисників. Діти народу, українські воїни, разом із Україною виступають надійним гарантом суверенітету і цілісності держави. Для них служіння народу – найвища честь, покликання, обов'язок. Цього дня ми вшановуємо усіх військових, які у лавах Збройних сил України служать справі зміцнення обороноздатності та підвищення безпеки нашої держави.

У пам'яті сьогорішніх і майбутніх нащадків назавжди збережуться подвиги поколінь воїнів-захисників, їх безмежна відданість і любов до рідної землі, мужність та героїзм. Нарешті, 6 грудня – свято чоловіків – чоловіків, які захищають спокій наших домів, лицарів, здатних завжди підставити своє сильне плече чарівній половині людства.

Зі святом вас!

Перший заступник голови
районної держадміністрації
Р.ФІЛЯК

Голова
районної ради
В.ЗАЛИЩУК

Шановні крaяни!

Від імені команди районного виборчого штабу висловлюю щирі подяку всім, хто підтримав на цьогорічних виборах до Верховної Ради Всеукраїнське об'єднання «Свобода». Віддавши в Чортківському районі за «Свободу» 17 тисяч голосів, ви показали усій області, всій державі свою вірність ідеї та ідеалам України, своє прагнення до змін. Кожен голос, відданий за націоналістів, буде використаний у Верховній Раді для досягнення соціальної та національної справедливості, кожен «свободівець» у парламенті робитиме все для викорінення диктатури влади й антиукраїнського окупаційного режиму.

Ваша підтримка сьогодні – це інвестування у процвітання України завтра! Ви не втратили надію, не втратили віру, тож нині, розділивши нашу перемогу, ми не повинні зупинитися, ми не маємо права на поразку, наш шлях – побудова України, про яку мріяли мільйони її синів і доньок.

З повагою – голова районної партійної організації ВО «Свобода»
Іван КАЛАКАЙЛО

Панахида

Сумовито сповідалася пам'ять



Вона, пам'ять, і привела їх до близького місця спочинку своїх рідних – розстріляних 70 літ назад й захоронених на ягільницькому полі 52-х українських патріотів.

(Продовження теми – на 4-й стор.)

Дата

Дорогі крaяни!

1 грудня 1991 року український народ гордо і ствердно заявив світу про прагнення жити у вільній Державі, виявивши свою волю схваленням Акта проголошення незалежності України на Всенародному референдумі.

Незалежно від своїх політичних переконань, понад 90 відсотків українських громадян прийшли до виборчих скриньок, продемонструвавши унікальну єдність національної згоди, проголосувавши за незалежність України, що саме і стало стартовою умовою для утвердження нашої держави на міжнародній арені.

На жаль, сьогодні найвищі політичні кола України гальмують європейський шлях поступу нашої держави, розвертають вектор її розвитку в минуле, не хочуть усвідомити важливості того, що будь-які власні амбіції та кар'єризм не повинні бути вищими за загальнодержавні та національні інтереси України.

Саме тому нам слід вдатися нині до уроків історії, одним із найвагоміших з яких є прояв народного волевиявлення на Референдумі 1991 року.

Сьогодні, згадуючи ті дні, щиро вітаю вас із черговою річницею нашої української звитяги та перемоги на Всеукраїнському референдумі.

Ми зробили тоді все можливе, щоб Україна стала незалежною Державою.

Ми повинні зберегти й утвердити нашу незалежність сьогодні.

Тож хай повняться ваші серця радістю та оптимізмом. Сили, мужності, енергії та впевненості у майбутньому самостійної соборної Української держави!

Слава Україні!

З повагою – народний депутат України
Іван СТОЙКО

Передплата-2013

“Голос народу” – ваша газета!

Вартість передплати на 2013 р. є наступною:

для населення (індекс – 61366)
на 3 місяці – 21 грн. 72 коп.
на 6 місяців – 41 грн. 79 коп.
на рік – 82 грн. 38 коп.

для юридичних осіб (індекс – 61367)
на 3 місяці – 24 грн. 57 коп.
на 6 місяців – 47 грн. 49 коп.
на рік – 93 грн. 78 коп.

(У вартості враховані й послуги за оформлення квитанції)

Нові депозити серії «Найкраща пропозиція»

ДО

26,25%*

річних у гривні

* при розміщенні вкладу “Найкраща пропозиція on-line” у системі “Інтернет-банк Дельта”

ДЕЛЬТА БАНК

Чортків,
вул. Ст. Бандери, 31
Тел.: (0352) 47-65-01;
050-419-08-92; 050-332-44-91
www.deltabank.com.ua

Надання банківських послуг згідно ліцензії НБУ № 225 від 11.10.2011 р.
Банк є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб. Свідоцтво № 178 від 15.10.2009 р.

ЛАЗЕРНА МІКРОХІРУРГІЯ ОКА
www.clinica-dr-sovva.com.ua

СУЧАСНА КОМПЛЕКСНА КОМП'ЮТЕРНА ДІАГНОСТИКА ЗОРУ

Соціальний проект від заслуженого лікаря України
АНАТОЛІЯ ІГОРОВИЧА СОВВИ

Комплексне обстеження для пенсіонерів **20 грн.**

07 листопада - м.Чортків - (03552) 3-98-96, 2-33-57
099 346 6281, 063 893 5090
запис щоденно

У райдержадміністрації

Проблем багато і всі – на контролі

Учора відбулося засідання колегії райдержадміністрації, де розглянуто цілий спектр питань, зокрема про стан виконання програми «Молодь Чортківщини» на 2011-2015 рр.; про стан проведення своєчасних розрахунків за спожиті енергоносії, надані житлово-комунальні послуги та погашення заборгованості за них; про стан розвитку позашкільної освіти, організації і здійснення навчально-виховної роботи у позашкільних закладах району; про стан виконання Програми запобігання та лікування серцево-судинних і судинно-мозкових захворювань на 2009-2012 рр. у населення району та ін.

Детальніше – у наступному номері.

За трудами й позитив не забариться

Чергова апаратна нарада при голові РДА, котра зібралася минулого понеділка, традиційно була націлена на концентрацію зусиль на фінішному рубежі року. Це простежувалося у стривоженому існуючим станом справ на багатьох ділянках господарки району й у виступах-повідомленнях на часі керівників управлінь, відділів, служб, й у повсякчасному резюмо очільників влади.

Начальник управління АПР РДА І.Бабій констатував завершення комплексу осінніх польових робіт: у понеділок залишалося до збирання 500 га кукурудзи. І він, і голова райдержадміністрації Я.Стець з приємністю посилалися на факт участі ПАП «Дзвін» у всеукраїнському конкурсі на краще господарство року та висловлювали надію, що наші аграрії, можливо, й втраплять як не до п'ятірки, то хоча би до десятків кращих у державі за рівнем господарювання. Начальник фінуправління Г.Ізвекова доповідала про виконання місцевих бюджетів, предметно зупинившись на проблемних ситуаціях в окремих сільських радах. В. о. начальниці відділу освіти С.Волошин акцентувала на здійсненні підготовчого етапу пробного незалежного тестування, що стартуватиме у березні наступного року. Водночас спливило на поверхню болюче питання некомплектних шкіл. До прикладу, у початковій Білопотіцькій наразі налічується лише троє учнів і аж двоє працівників. У Скоморошому навчається п'ятеро школярів. Чи виправдане це? І голова РДА, і його заступник з гуманітарних питань І.Стечишин резюмували на призулненні роботи таких шкіл із паралельним забезпеченням підвезення учнів до сусідніх сіл.

Про розпочату атестацію робочих місць у клубних та бібліотечних закладах доповідала начальниця відділу культури та туризму Г.Чайківська, наголосивши водночас на приємній новачці – візних конкурсах творчих особистостей району, що започатковані минулої неділі у с. Базар. Начальник відділу охорони здоров'я Я.Ратушняк сконцентрував увагу на завершених ремонтних робіт медзакладів нинішньої пори передзим'я – зокрема у ЦКРЛ, пологовому відділенні, селах району, де ситуація залишається складною. Триговою прозвучали слова директора РЦЗ Н.Шкабар щодо вивільнення 137 вчорашніх працівників Чортківського цукрового заводу, котрі перебували на постійній роботі.

Та чи не найпомітнішою стурбованістю стали повідомлення-аналіз очікуваного виконання прогнорозованих завдань промисловими підприємствами району, донесені начальником управління економіки Г.Мостовик, – особливо помітні спади відповідно до минулого року на ДП «Чортківський КХП» та ТОВ «ВіК ЛТД». Було піднято на часі й болючу проблему сировинних ресурсів, задіяваних з інших областей. Ряд актуальних питань піднімали й перший заступник голови РДА Р.Філяк, голова районної ради В.Заліщук, міський голова М.Вербіцький. У нараді вперше взяв участь голова асоціації керівників органів місцевого самоврядування району, Білівський сільський голова В.Шматько.

Анна БЛАЖЕНКО

Вітання

1 грудня – 21-а річниця Всеукраїнського референдуму Шановні країни!

1 грудня 1991 року сталася історична подія – понад 90 відсотків громадян, які взяли участь у Всеукраїнському референдумі, підтвердили рішення парламенту, прийняте 24 серпня, про проголошення незалежності України.

Двадцять один рік тому ми об'єдналися навколо ідеї української державності, виступили як згуртований державотворчий народ. Ми виступили як єдина, згуртована й сильна нація, що пам'ятає свою тисячолітню історичну традицію й сповнена рішучості самостійно творити власне життя у суверенній і демократичній Українській державі. Голос нашого народу почув і визнав весь світ.

Відтоді Україна пройшла довгий і непростий шлях становлення, пододала чимало складних періодів. Але ні в кого не повинно бути найменших сумнівів – це був шлях справжніх, неувдаваних перемог. Життєво необхідний процес національного відродження й відновлення

історичної правди триває й донині. Формується громадянське суспільство, консолідується українська політична нація. Ця ідея повинна й сьогодні єднати нас навколо однієї мети – розбудови сильної, багатой, правової європейської держави. Адже воля народу, висловлена на референдумі, буде чинною завжди.

Сьогодні ми несемо відповідальність за те, щоб зберегти й примножити наші державні, національні й демократичні завоювання. Сьогодні, як і 21 рік тому, доля України залежить від кожного з нас, від нашої національної єдності. Лише спільною працею, мудрістю, злагодою ми здатні її реалізувати.

Вітаємо вас з двадцять першою річницею Всеукраїнського референдуму. Бажаємо вам добра, миру, здоров'я, достатку, Господнього благословення. Вірмо в Україну та її велике майбутнє.

Перший заступник голови районної держадміністрації
Р.ФІЛЯК

Голова районної ради
В.ЗАЛІЩУК

Розпорядження голови районної ради

Про скликання вісімнадцятої сесії Чортківської районної ради VI скликання

Відповідно до частини 1 пункту 6 статті 55 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» скликати вісімнадцяту сесію Чортківської районної ради VI скликання 14 грудня 2012 року о 10-й годині в залі засідань районної ради.

На розгляд сесії районної ради виставити питання:

1. Про роботу Чортківської районної комунальної централізованої бібліотечної системи.
2. Про роботу Чортківського районного центру фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх».
3. Про роботу Чортківського ра-

йонного комунального закладу «Центр науково-технічної творчості та дозвілля учнівської молоді».

4. Про роботу Чортківського районного комунального закладу «Міжшкільний навчально-виробничий комбінат трудового навчання та професійної орієнтації учнів».

5. Про роботу Чортківської районної комунальної дитячо-юнацької спортивної школи.

6. Про роботу Чортківської районної комунальної організації «Палац дітей та юнацтва».

7. Звіт про виконання районного бюджету за 9 місяців 2012 р.

8. Інші питання поточної роботи ради.

На сесію районної ради запросити депутатів обласної ради від району, голову районної державної адміністрації та його заступників, керівників управлінь та відділів райдержадміністрації, міського, селищного та сільських голів, керівників підприємств, установ і організацій (за списком), керівників політичних партій та громадських організацій, засоби масової інформації.

15 листопада 2012 р. № 117
Голова районної ради
В.ЗАЛІЩУК

Прес-конференція

Іван СТОЙКО: «Час сконцентрувати свою увагу на майбутніх президентських виборах»



Минулого понеділка, 26 листопада, народний депутат України Іван Стойко провів прес-конференцію для місцевих мас-медіа у Тернопільському міському прес-клубі. Аналізуючи хід та підсумки чергових парламентських виборів, політик зазначив, що міжнародна спільнота з великою цікавістю та надією чекала їхніх результатів. Та те, що побачив світ, не зовсім відрізняло-

ся від пам'ятних подій 2004-го, коли на президентських виборах рахував голоси «знаменитий арифметик Ківалов». У своєму виступі Іван Михайлович назвав вибори 2012-го «Мукачевим-2» у всеукраїнському масштабі та вказав на всі грібні порушення, які застосовувала влада, аби сфальсифікувати результати волевиявлення українців. Він також зазначив, що Європі при такому розкладі політичних сил не залишається нічого іншого, як «бути поміркованою та обережною в стосунках з Януковичем та його командою».

У свою чергу народний депутат подякував усім виборцям України, які віддали голоси за об'єднані сили опозиції. І.Стойко з оптимізмом дивиться у майбутнє, вважаючи, що «при такій квоті довіри, яку нам дав український народ, ми цілком можемо захистити демократію в Україні».

Народний обранець наголосив на

важливості вже нинішньої концентрації уваги усіх патріотичних політичних сил держави на майбутніх президентських виборах як таких, що мають назавжди змінити хід історії України та повернути її обличчям до Європи. Він також висловив занепокоєння з приводу структури силових органів держави «під Януковича», що цілком ймовірно може стати підготовкою до «силового сценарію президентських виборів».

Відповідаючи на численні запитання журналістів, Іван Стойко зазначив, що сьогодні одним із найважливіших безпечних чинників держави є інформаційна безпека, тому в новому складі парламенту продовжуватиме працювати в Комітеті національної оборони і безпеки України, так як на даний момент очолює підкомітет з інформаційної безпеки даного комітету, має відповідний досвід та багато нових напрацювань.

Поруч з нами

Прихильність її ангела

Цій старенькій жінці, поза всіляким сумнівом, поталанило на її ангела-хоронителя – він провадить її життєвою стежкою цілу сотню літ.



Минулої неділі заступник голови райдержадміністрації з гуманітарних питань Іван Стечишин, в. о. начальника територіального центру Ірина Гедеон, очільники сільської ради привітали теплими словами та подарунками з 100-річним ювілеєм мешканку с. Пробіжна Антоніну Ангел. Представники влади особисто висловили ювілярці щире повагу та шану, дякуючи за її життєву силу, натхнення, прагнення до життя. Антоніна Ангел проживає з донькою Євгенією та внуком. Знає ціну селянській праці, бо трудилась у полі ланковою. За словами доньки, Антоніна Павлівна ще донедавна теребила кукурудзу, любить слухати радіо, говорити про односельць. Сторічна жінка пережила не тільки кілька епох у літописі України й зокрема галицької землі, а й важкі удари долі – похоронила 75-річну доньку Марію та 50-річну онуку Віру. З нагоди ювілею Антоніні Ангел линуло багато вітань – й особисто від імені Президента України Віктора Януковича, що сконцентовано у дарчому адресі. Долучилася до теплих слів і купа дарунків – таких же теплих та потрібних.

Фото Ірини ГУЛЬКИ

Розпорядження Президента України

Про звільнення Я.Стеця з посади голови Чортківської районної державної адміністрації Тернопільської області

Звільнити СТЕЦЯ Ярослава Петровича з посади голови Чортківської районної державної адміністрації Тернопільської області.

№ 205/2012-рп

20 листопада 2012 року

Президент України
Віктор ЯНУКОВИЧ

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтеря – 2-16-06. В. о. редактора Анна БЛАЖЕНКО.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

В анфас і профіль

Один день у прокуратурі

Наближається професійне свято, а саме – 1 грудня – День працівників прокуратури України. З цього приводу, ми, кореспонденти газети, можна сказати, напросилися на довготривалі відвідини до прокуратури району, щоби на собі відчуті бодай би одноденну завантаженість різноманітними клопіткими справами, всю напругу в роботі служителів Феміди. А цікавили нас безліч запитань. Що протягом одного дня відбувається в даній установі? Як справи доводяться вирішувати, механізм і терміни їх розгляду? З якого характеру питаннями, проблемами звертаються до прокуратури громадяни? Яка насиченість трудового дня? Чи кожен працівник має свою певну ланку роботи?.. Отож, заглянувши у будень прокуратури, так би мовити, зсередини, ми намагалися зануритися разом із її працівниками в усі перипетії дня. А привідкрити нам так звану завісу невідомості люб'язно згодився прокурор району Богдан Володимирович Іжук.

1 грудня – День працівників прокуратури

Шановні служителі Феміди!

Сердечно вітаємо вас зі святом.

Україна крок за кроком будує демократичну державу, головними засадами якої мають стати верховенство права та дотримання прав і свобод людини. Сприяючи реальному утвердженню цих засад, прокуратура на ділі доводить свою спроможність поєднувати силу державної влади зі справедливістю. Зрозуміло, що авторитет прокуратури великою мірою залежить від того, як чітко функціонує кожна її ланка, як сумлінно виконує свої обов'язки кожен її працівник. Певні, що високий професіоналізм, усвідомлене почуття відповідальності допоможуть вам здобути ще більшу повагу людей, підвищити їх довіру до важливої державної інституції.

Бажаємо успіхів у служінні Україні, міцного здоров'я, щастя, добра і благополуччя.

Перший заступник голови районної держадміністрації
Р. ФІЛЯК

Голова районної ради
В. ЗАЛИЩУК

Щоранку прокурор району отримує інформацію щодо надходження заяв, повідомлень про злочини та пригоди, скоєні на території Чортківщини. Ось, до прикладу, станом на 27 листопада ц. р. лише на 10-у годину ранку вже було інформовано про смерть двох осіб (мешканців нашого району); про 3 випадки погрожування фізичною розправою певним особам; про неправомірне виселення сестер-

завичай в кожній установі, розпочинається із планування роботи. Та щохвилини набирає насиченості й, безумовно, чіткої зосередженості, відповідальності, бо у поточні моменти зачасту вливаються ще й непередбачувані ситуації, які потребують негайного рішення. І, здається, така плінність, суєта суєт – у позитивному розумінні – не закінчиться ніколи. Ось так за недовготривалий час на-



монахинь української православної греко-католицької церкви з приміщення у с. Пробіжана; про те, що в продуктовому магазині одного зі сіл району продаються горілані вироби сумнівної якості; про пошкодження приватної огорожі... З 20 листопада ц. р. вступило в дію нове Положення про Єдиний реєстр досудових розслідувань, згідно з яким уся інформація щодо заяв, повідомлень, як правило, протягом однієї години повинна заноситися до нього. А далі – проводиться судово-медична експертиза щодо скоєння злочинів і пригод. І, виходячи з результату тієї чи іншої експертизи, призначається процесуальний прокурор, який здійснюватиме процесуальне керівництво за розслідуванням кримінального провадження. Слід зауважити, станом на сьогоднішній день (від 21 по 27 листопада) вже внесено 28 кримінальних проваджень. Термін вирішення справи (до прикладу, виселення сестер-монахинь) – 2 місяці. Термін розпочинає відлік із того часу, коли буде оголошене повідомлення про підозру особи, котра притягуватиметься до кримінальної відповідальності. Й максимальний термін – до 6 місяців, але за резонансних справ прокурор може продовжити термін до року часу.

Ми дізналися й про те, що у вирішенні справ кримінального характеру діє ще й така функція, як підтримання державного обвинувачення в суді. Впродовж 10 місяців поточного року прокуратурою підтримано обвинувачення по 170 кримінальних справах. Варто зазначити, прокурор вникає у деталі проходження кожної справи й кожному тримає, як-то кажуть, на контролі.

А трудовий день у прокуратурі, як

шої бесіди з паном Іжуком телефон у його кабінеті не замовкав. Дзвінки з дзвінками... То лунало прохання з центру соціальних служб для дітей та молоді направити працівника прокуратури на відкритий захід (який проводить дана служба) для роз'яснення певних питань, що пов'язані саме зі специфікою роботи прокуратури... то із суду – дружнє нагадування про розгляд цивільної справи за позовом певної особи до Державного казначейства про відшкодування моральної та матеріальної шкоди у зв'язку з несвоєчасним розглядом справи позовника щодо «чорнобильських» виплат... А потім ще і ще... В такі моменти кортить запитати працівників прокуратури: чи не хочеться їм десь колись на безлюдний острів... Але розслаблятися у роботі аж ніяк не можна, бо ж недарма вони належать до когорти служителів Феміди!

Ну що ж, заглянемо в усі кабінети цієї установи. І, якщо вже нам випала така нагода, – провести бодай би півдня (якщо не увесь) у прокуратурі, то неодмінно по можливості поспілкуємося з кожним – і з тими, кого привела сюди та чи інша справа, і з тими, хто допомагає ці справи вирішити.

Заступник прокурора району Богдан Дем'янюк (стаж роботи – близько 15 років) саме на час нашого візиту обговорював окремі робочі моменти з представником обласної прокуратури, тому ми аж ніяк не посміли переривати їхню розмову. Богдан Іванович – досвідчена людина, знає досконало професійну роботу. Дізналися про те, що пан Богдан свій трудовий день розпочав у залі суду на попередньому розгляді кримінальної справи... А далі – як запла-

новано: кінець місяця – потрібно підготувати звіти. Як мінімум, день праці завершиться о 20-й годині. Богдан Володимирович охарактеризував свого заступника як високого професіонала, обізнану в усіх тонкощах своєї справи, порядну людину.

Тарас Кобеля – старший прокурор прокуратури, вже 10 років на даній службі. Під його наглядом – контроль за додержанням законів у сфері економічних відносин (податкова лінія, поповнення бюджету і т. п.). У момент наших відвідин Тарас Ярославович проводив прийом громадянки-скаржника з питання щодо законності прийняття рішення працівниками Чортківського райвідділу внутрішніх справ. Відвідувачка повідомила, що вже багато років звертається до прокуратури, справа тягнеться дуже довго. Згідно з висловленими наріканнями, прокурор надав лаконічне пояснення: «...На часі мова йде про розмежування земельної ділянки... Предметом спору даної справи були різні питання, обсяг суперечки дуже обширний, тому розгляд затягнувся...».

Пліч-о-пліч із досвідченими прокурорами, не відстаючи від колег, працюють і молоді спеціалісти. Роман Маржан, напрямок роботи якого – корупційність і порушення законодавства у сфері агропромислового та паливно-енергетичного комплексів. Із самого ранку Роман Валерійович побував у суді, де взяв участь у розгляді резонансної справи щодо звинувачення у привласненні майна (нанесено збитків банку на суму близько 300 тис. грн.); поспів прокурор і провести перевірку за зверненням одного з підприємств щодо виготовлення документів на право власності; після чого ще й прийняв громадянина, котрий поскаржився на незаконне відрахування з його заробітної плати... Скаржнику роз'яснено всі його права і викладено подальший план дій.

Так, чимчикуючи з кабінету в кабінет, ми застали за копіткою працюю, повністю зануреного у, так би мовити, паперову документальну роботу, молодого спеціаліста-прокурора Ігоря Кашлюка, котрий, окрім ланки роботи щодо адміністративного законодавства та конституційних прав і свобод громадян, відповідає ще й за формування звітів прокуратури району.

Ярослава Цаплапа – також молодого спеціаліста, прокурора, Богдан Володимирович відкомендував як перспективного та відповідального службовця. До речі, Ярослав Петрович саме поспішав на зустріч – на отой захід, що проводив центр соціальних служб для дітей і молоді. А у прокуратурі обов'язки пана Ярослава – нагляд за дотриманням законів про права неповнолітніх дітей та про звернення громадян.

Познайомилися ми і зі слідчим прокуратури Олегом Клебаном, який працював над статистичними звітами.

І така круговерть у роботі служителів Феміди – нескінченна. До речі, наприкінці наших відвідин ми зустріли і начальника управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі Богдана Ситника, котрий, за словами пана Іжука, є «частим гостем» прокуратури. Та й Богдан Григорович у свою чергу принагідно висловив працівникам прокуратури дяку за велику підтримку та допомогу ввіреному йому управлінню.

Ось і добігло до завершення наше перебування у районній прокуратурі. Та під його завісу вітаємо усіх, для кого головним постулатом діяльності є Верховенство Закону і Права, з професійним святом. Приєднуючись, передаємо сердечні вітання та побажання від головного прокурора району Богдана Іжука його колегам: міцного здоров'я, витримки, впевненості та виваженості у прийнятті рішень; кар'єрного зросту; завжди керуватися буквою закону та не забувати про дух закону.

У прокуратурі побували
Тетяна ЛЯКУШ і Орест ЛИЖЕЧКА
(фото)

Кактус з прив'язками

Де правда зарита?..

Нещодавно на адресу нашої газети надійшов лист від чортківчанки, мешканки будинку № 39, що по вулиці Шевченка. Його авторка забажала, «...щоб її прізвище не згадувалося в пресі...». Знайомлячись зі змістом даного листа, на перший розсуд, назріла проблема з багатьма невідомими... Ситуація потребує певного розгляду, тому ми, кореспонденти району, попрямували до жителів згаданого будинку. Та перед певними роз'ясненнями оприлюднюємо короткий зміст отриманого листа.

«...Минулого року влітку проводився ремонт фасаду будинку № 39 по вул. Шевченка – штукатурення стін. Усім його мешканцям потрібно було здати по 1 тисячі грн. Описля того прокотилася чутка, що ще слід доздатися по 50 грн. на фарбування вікон, дверей. Ці роботи проводилися вже в кожному під'їзді окремо.

У під'їзді, в якому я мешкаю (третьому), – 13 квартир. Сусіди прийшли до мене, сказали, що треба здати 100 грн. Я запитала – для чого? Ірина Бердецька, мешканка кв. № 50 (пані Ірина була одним із організаторів ремонтних робіт і збору коштів. – Авт.), відповіла, що ще потрібно ремонтувати фундамент. Я живу на першому поверсі, фундамент, що під моїм вікном, ось-ось розвалиться. Пані Бердецька запевнила, що кошти, які залишаться від зібраних, будуть повернуті мешканцям. Здавалося, були добрі наміри...».

Пройшов рік, але нічого не зроблено. Збирачі коштів перетворилися на шахраїв, які видурили гроші у довірливих співмешканців. Ні вікна, ні двері не пофарбовано, скло в коридорі побите, фундамент не відремонтовано...».

Якщо ці кошти були використані на щось важливіше, чому не довели до відома усіх мешканців квартир даного під'їзду?..».

На жаль, нам не вдалося зустрітися та поспілкуватися з пані Бердецькою, та довідалися про те, й побачили на власні очі, що фасад будинку доведений до ладу, вікна та двері під'їздів пофарбовані, правда, саме у третьому, де знаходиться помешкання авторки листа-скарги, здалося б пообмітати з вікон павутиння та трішки відчистити двері, ось тоді й стане примітним їхнє косметичне відновлення. Слід зауважити, що пофарбовані віконні рами лише ззовні – знадвору, як-то кажуть. Розглянувши все довкола, нам випала нагода поспілкуватися з пані Наконічевською, мешканкою цього будинку, а саме однієї з квартир третього під'їзду. Варто сказати, наша співрозмовниця також входила до так званого організаційного комітету щодо влаштування ремонтних робіт, і саме у неї зберігаються всі розрахунки використаних коштів (тієї загальної суми, що наповнилася зі збору по 100 гривень). Отож, пані Наконічевська безвідмовно надала нам повний список кошторису, який, до речі, вона завжди готова роз'яснити усім бажаючим та зацікавленим особам. За підрахунками, мешканці квартир третього під'їзду зібрали 1100 гривень (13 квартир, та власники 2-х квартир не внесли кошти). Із цих грошей було виділено на закупівлю будівельних матеріалів і приладдя, оплату майстрам за роботу (відновлення віконних відкосів, фарбування вікон, дверей, газопроводу). А ще, як пояснює пані Наконічевська, – 28 липня ц. р. мешканці самотужки чистили каналізаційний відвід («...бо то ж були вихідні – на допомогу відповідних служб годі й чекати...»), і на придбання допоміжних засобів для даної роботи також взяли певну суму грошей саме з існуючих коштів. Отож, загалом витратили, як запевняє наша співрозмовниця, «небезпідставно (!)» 835 грн. Залишилося – 265 грн. «Якщо є потреба, – говорить пані Наконічевська, – то, як і обіцяли, залишок ми повернемо співмешканцям. Все одно даної суми не вистачить, щоб відремонтувати лицьованню фундаменту, бо, окрім будматеріалів, треба ще й майстрам заплатити...».

Ну що ж, гадаємо, непорозуміння вичерпано. А правда, як глибоко вона не була зарита, все ж таки вийде наверх.

Ситуацію вивчала
Тетяна ЛЯКУШ

Для вас, бухгалтери

Увага: семінар!

Із метою роз'яснення основних положень податкового законодавства, сплати належних платежів до бюджетів для бухгалтерів підприємств району запроваджені проведення семінарів.

Наступного четверга, 6 грудня, о 10-й год. у великій залі адмінбудинку районної ради спільно з провідними фахівцями ДПІ у Чортківському районі та практикуючими бухгалтерами ТОВ «Баланс-Клуб» буде проведено семінар на тему «Успішні рішення завтрашніх проблем починаються вже сьогодні» (серед питань, які розглядатимуться, – актуальні зміни податку на додану вартість, оподаткування прибутку підприємств-2013).

Семінар безкоштовний.

Довідки за телефоном 2-24-05.

ДПІ у Чортківському районі

Подія

Під Лик Богородичний
преклонім чоло

Минулої п'ятниці, насупленої пізньочасної падолистової днини, сивий пейзаж міських вулиць осяяв Лик чудотворного образу Ігуменії Манявської. Ікона прибула на чортківську землю й була занесена до Святопокровської церкви єпископом Тернопільсько-Теребовлянським Павлом і настоятелем храму о. деканом Михаїлом у співслужінні численно священиків, а також вірних різних конфесій.

Упродовж шести днів до храму простував людський потік, аби довірити Богородиці свою сутність, зцілитися духом та тілом.

Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Пам'ять

Жнива скорботи

Минулої суботи всі українці – ті, що є такими не за пропискою, а радше за духом та почуваннями сердець, соборно молилися за душі, невідспівані 1932-1933-го. Молилися за убієнних небаченим у світі голодомором у самісінькому центрі Європи, в Україні – споконвічній житниці.



Найчорнішим часом поміж чорними часами було названо голодомор у плині жалобної панахиди та мітингу-реквієму на міському цвинтарі, біля пам'ятного Хреста. Сумовито мовлено: «Присп-

тилися чорним боєм, жалобними стрічками державні прапори. Запізними дзвонами шукаємо мільйони загублених українських душ, щоби вписати їх в історію пам'яті...». Злучилися різні покоління нині суцільні у поминальній панахиді не задля минулого – задля майбутнього. Розлого линує вусібіч тужливі дзвони. Схилиються в молитві серця.

Мучениками українського народу, котрих так численно нині на небі – лиш вбитих голодомором 10 мільйонів чи й більше, назвав згадуваних цієї миті о. Михайл Левкович. І закликав не забувати тієї жажливої мітки нашої болючої історії, від чого здригається увесь світ. Згадуючи, як нас нищили, маючи намір винищити, згуртуватися в єдиному пориві не допустити

подібної загрози нації тепер та в майбутньому настановляв о. Андрій Мельник. Війною, якої не бачив світ і вся земля, нарік той страшний факт геноциду в сильному й пристрасному слові до громади заступник голови РДА з гуманітарних питань Іван Стечишин. А народний депутат України по нашому виборчому округу Іван Стойко доніс до слуху присутніх несприйнятливо, здавалось, статистику голодомору: середня тривалість життя українців у 1933-му становила 7,5 року для жінок та 10 років для чоловіків. Ім, покликаним Богом на цю землю, так і не судилося стати дорослими, бо їх знищили бузовіри, духовні яничари. А що нині? Помітнішають спроби переписати нашу історію або бодай вирвати з неї кілька сторінок.

Не даймо справдитися цьому! – линуло тривожною засторогою з уст усіх виступаючих... І з оживленої бесіди вмираючих від голоду матері й сина, й наростаючої жалоби розлогого плачу дзвонів, і палахкотіння десятків поминальних свічок біля пам'ятного Хреста. Такого дня до хрестів не приносять квітів – їх замінюють колоски, тужаві хлібини, сповиті чорною хусткою. Бо її того надвечір'я напнула вся Україна. Й застигла в жалобі. «Боже великий, єдиний! Нам Україну храни!»... Хай буде так вовіки.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Панахида

Сумовито сповідалася пам'ять

На поминальній панахиді, мітингу-реквіємі, організованому та проведеному з ініціативи та за сприяння районної ради працівниками районного будинку культури ім. К.Рубчакової, віддали данину пам'яті убієнним голова районної ради В.Заліщук, перший заступник голови райдержадміністрації Р.Філяк, молодь, інтелігенція, небайдужа громадськість Чортківщини, прибули родичі убитих із сусідньої Івано-Франківщини.

«Щороку приречене людство втрача імена, імена, імена...» – звучала пісня місцевих авторів (слова – А.Базалінського, музика – О.Морозюк) над ягільницьким полем 27 листопада, рівно через сімдесят років з дня розстрілу тут фашистами українських націоналістів. Кожного поіменно, вказавши фах загиблого, виголосила ведуча заходу – методист РКБК ім. К.Рубчакової – перед товариством, що зібралось віддати шану достойникам української землі. 52 українців – молодих, освічених, інтелігентних, громадсько активних, небайдужих – було знищено фашистами. Хвилина мовчання при запалених свічках біля символічного Хреста, покладання квітів – данина світлої пам'яті полеглим за любов до України. Заупокійна панахида, щира молитва вірних, проваджених душпастирями М.Левковичем, І.Сеньківим, В.Заболотним, М.Карачем, В.Білінчуком, – єдині дари, які присутні на мітингу мають змогу піднести душам убієнних задля благодаті, умиротворення та Царства Божого для них.

У своїх зверненнях до громади священнослужителі вказували на те, що першо-причиною всього зла, яке коїться на землі, є недотримання заповідей Божих. А також духовні отці ставили у приклад сучасній молоді ідейність цвіту української нації І половини минулого ХХ століття, кращі представники якого із нашого краю полягли ось тут, на цьому полі під Ягільницею, яке багато хто на мітингу називав святым місцем. Бо, як сказано у Святому Письмі, немає більшої волі понад ту, як хто душу свою за друзів поклав. Цих людей, незважаючи на посади, місце у суспільстві, об'єднували не партії, не якісь меркантильні інтереси, ні, їх згуртувало єдине – любов до України. Тепер вони у вічності, з Богом. Та урок для нащадків вони, такі юні, надали: Україну треба любити не лише в бідності, в біді, а й при достатку, при владі, в добрі. У кожного з нас є своє призначення на землі, тому те, що ми народилися українцями, не є випадковим, ми, переймаючи приклад полеглих на цьому полі, повинні теж виконати призначення нам небом обов'язок. Отець І.Сеньків, який у радянські роки працював у россохацькому колгоспі, переповів історію про день вбивства, розказав йому ще у ті часи очевидцем і безпосереднім учасником подій.

Заступник голови районної ради Л.Хрустава, провівши невеличкий урок історії рідного краю для молоді, що зібралася тут із Россохацької та Ягільницької шкіл, Чортківської філії Коломийського коледжу права та бізнесу й ін., вказав на ще одну значимість сумного поховання:

цих 52-х молодих людей, яких об'єднала любов до України, розстріляли фашисти, а це зводить нанівець твердження псевдоісториків, які хочуть дискредитувати Україну в очах світової громадськості, про те, що українські націоналісти співпрацювали з німецькими окупантами.

Висловив заступник голови райради свою думку з приводу облаштування пам'ятника – усі зусилля потрібно прикласти для того, аби знайти рештки, аби ті родичі, які щороку приїжджають поклонитися до цього Хреста, прийшли до їхніх могил, до справжнього поховання. «Вірю, – сказав виступаючий, – що ми знайдемо тих людей, і їхню пам'ять буде пошановано гідно».

А.Базалінський, краєзнавець, автор невеличкої, проте безперечно неоціненної з точки зору пошукової роботи монографії про ці події, теж висловив сподівання, що шанси знайти поховання все-таки є. Як доказ, зачитав скупі рядки з архівних матеріалів УПА, знайдених у цьому році на Гусятинщині: «Зглождених 52-х осіб політв'язнів-українців повезли німецькі узурапки на місце розстрілу роздітих до сорочки і босих. Більшість в'язнів задержала до кінця врівноважену і горду поставу. В'язнів розстрілювали з кулеметів, а добивали револьверними пострілами. Ні стогону, ні крику не було чути. Всі вони спочили в збірній могилі – 6 м довгий, 3 м широкій і 4 м глибокій. На віддалі 250 м від гостинця. Цим підлим злочином німецькі окупанти вбили дальші цвяхи у свою власну могилу».

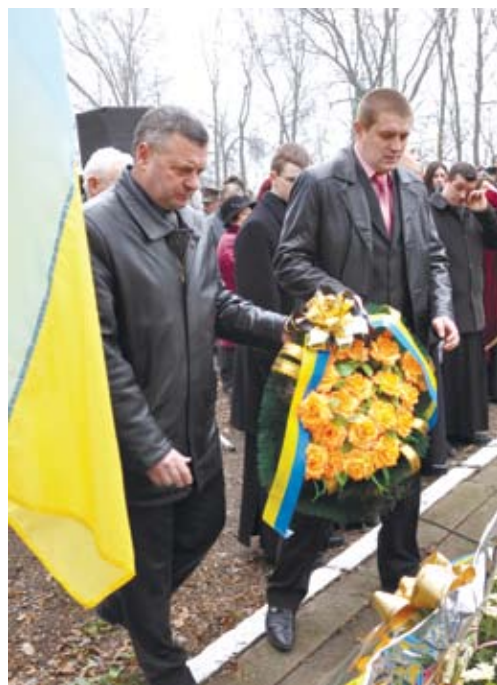
Також виступаючий вказав на те, що ці люди, які життя поклали, торуючи шлях українській незалежності, зараз, коли Україна вже є незалежною, в опалі, їх не визнають як героїв.

Депутат райради В.Градовий оповів історію ріднокраю через призму особистої трагедії, трагедії його сім'ї. Тисячі й тисячі таких поховань українських патріотів на нашій землі...

Десь спочиває і його дідусь, котрий, пройшовши катівню Чортківської тюрми, був засуджений на 10 років ув'язнення за співпрацю з повстанцями, загинув по дорозі на заслання в Караганду. Залишилося від нього на згадку лише три листи, які зберігають у родині як реліквію.

Родичі загиблих, прибулі з Івано-Франківщини, – І.Волошинський, п. Мельникович, О.Заграновська – склали щирю дяку нашим країнам за збережену пам'ять, за пошанований подвиг, за пам'ятний Хрест при дорозі.

Оксана СВИСТУН
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**





Місто

Газета в газеті



Шановні читачі! Сьогодні ми започатковуємо нову тематичну сторінку – виключно міську. Підстав до цього є – хоч відбавляй. По-перше, одна третина (як не більше) наших передплатників – міщани. Та й поміж тих, для кого «Голос народу» доступний через торгівлю вроздріб, більшість все ж мешканці Чорткова. По-друге, у редакційній пошті таки переважають листи – скарги, тривоги, роздуми, накопичені на вісі міських проблем. Давайте вирішувати їх разом!

Тож маємо на меті періодично висвітлювати сув'яз суто міських негараздів, клопотів, радощів, здобутків і т. п. Позаяк і запрошуємо до відкритої, прозорої та довірливої розмови усіх небайдужих до сьогоднішнього дня та завтрашньої долі сивого й водночас юного Чорткова. Поміркуймо разом, порадимось, проаналізуймо. Чекаємо ваших відгуків, пропозицій, зауваг.

Добра справа

Нехай світить людям ваше світло

Так заповідав нам Господь творити добро, щоби люди по ділах наших про нас судили. Цю заповідь сповідує своїми вчинками депутат міськради, яким він є уже третє скликання, Любомир Махомет. Скромний за характером, він, проте, активний своїми ділами на благо громадськості. Зрештою, саме такими – небайдужими – хочемо ми з вами, громадяни, щоби були народні обранці різних рівнів. Мешканцям вулиць Маковея та Січинського, що не кажи, пощастило: депутат, котрий представляє їхні інтереси в міськраді, вмів відстояти їх, захистити.

Особливо дбає п. Любомир про молоде покоління чортківчан: більше десяти років тому встановив по вул. Січинського дитячий ігровий майданчик, який підтримує у належному стані й до сьогодні. А оце нещодавно посприяв у тому, щоби доповнити його сучасним обладнанням (придбано завдяки одному із кандидатів



у депутати, що балотувався по нашому округу, але й п. Любомир доклав до того немало).

Поповнив архітектурний ансамбль прилеглих вулиць і «родзинкою» – скульптурою оленя. На місці, де він зараз стоїть, ще недавно хіба лише сміття розгулювало від вітру. «Я думав, що такого зробити для дітей, яких у нашому мікрорайоні, слава Богу, багатенько, та їхніх батьків. Одного разу, прийшовши у справах до комбінату комунальних підприємств, побачив на подвір'ї скульптуру оленя. Та вона вже й на якийсь мистецький витвір не дуже була схожа: безрога, три ноги відбиті. Припадала в кутку порохами,

чекаючи, коли її остаточно знищать, а рештки здадуть як металобрухт. Я, коли оглянув несподівану знахідку, тут же уявив, що місце оленя – саме на тій ділянці, що пустує, – між двома будинками на межі вулиць Січинського та Маковея». Як розповідає пан Любомир, разом із сином Богданом вони почали шукати шляхів виведення цього творіння людських рук із такого жалюгідного стану. І знайшли. У знайомих напитули опудало молодого оленя. Сфотографували його з різних ракурсів, приступили до творчої роботи – ... ліпки руками елементів, яких не вистачає. Отак у гаражі вечорами внаслідок невдалих спроб врешті-решт стараннями батька й сина скульптуру, що багато років прикрашала міський парк, було відновлено. Тепер – для окраси прибудинкової території, невеличкого скверика по вул. Січинського. Виклавши невеличку гірку із каменя задля композиційного завершення, чортківчанин встановив фігуру лісового красеня. Пофарбований олень за рекомендацією іменитого скульптора О. Степанова (хай твори приносять у нашу сіру буденність радість й оптимізм багатобарв'я) в яскравий сонцесейний колір. Місцеві дітлахи облюбували його як місце, де хочеться погратися й сфотографуватися, ба, навіть одна молода пара радо зроби-

ла тут фото на пам'ять. Обабіч композиції прилаштовано лавочки, які Л.Махомет теж своїми руками зробив із природного матеріалу. Багато місць для сидіння тут дуже навіть доречні, бо неподалік зупиняється маршрутне таксі. Якраз навпроти розташована автобусна зупинка, споруджена коштом п. Любомира, депутата міськради від цього мікрорайону. Закрита від вітрів, які частенько «буянять» на Кадубі, та дощу, теж із вмонтованими лавочками, вона відкрита для кожного, хто чекає на маршрутку.

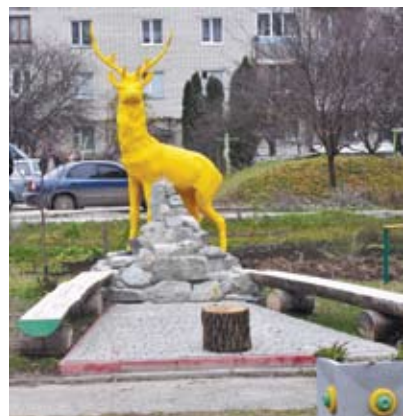
Безгосподарний ще донедавна клаптик землі між двома дорогами, що ведуть одна – на Маковея, інша

– на Січинського, милує око міщан, які тут проживають, зеленню лип та берізок, барвистістю квіткового килима. Деревка посадив п. Любомир, а квіти – то вже старання дружини Галини. Подумав депутат міськради і про те, щоби місце, відведене для сміттєвих контейнерів, не псувало естетики сприйняття того скверика, що вимальовується на невеличких клаптиках землі завдяки його старанням. Встановив навколо сміттєвої огорожу з металопрофілю та сміттєві контейнери для роздільного збору сміття.

Щодо рукотворного скверика, то він і надалі розростатиметься: новими зеленими насадженнями, гойдалками, фонтанчиком (те, що він буде, можна не сумніватися – вже цього року до місця, де постане водограй, проведено водопровідну трубу)... Думаю, що також і старан-



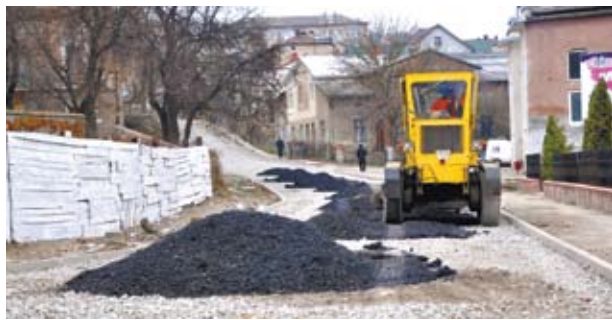
нями однострумців – жителів навколишніх будинків. Бо ж добрі починання варті продовження.



Оксана СВИСТУН
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Фотопогляд

Об'єктів підглядів



Цей знімок зроблено минулої п'ятниці на вул. Носса, котра дочекалася оновлення своєї проїжджої частини. Снято очікуваними змінами і її інші «посестри». Таких, за словами міського голови М.Вербіцького, немало. На часі найбільш потребуючі – вул. Пігута, Копичинецька, Сонячна. А може, вони все ж найближче «підсунулися» в черзі?



Споглядаючи ось такі «пам'ятники» безгосподарності, не нарікаймо спересердя на роботу комунальних служб. То – перш за все наша недбалість і власне капарство...



Ахілессова п'ята міської господарки – очисні споруди...



Хоч не такими темпами, як хотілось би, все ж житло будується. Та далеко не всім воно по кишені...

Фотопогляд **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Бліц-опитування

Чи моя хата скраю?

Дуже часто у спілкуванні з друзями чи просто знайомими, коли розмова заходить про наше рідне місто, мені відрадно та водночас трішки смутно чути такі вислів: «... Я люблю Чортків... з його негараздами та втраченою чепурністю через чи то недбалість, чи то байдужість владарів і відповідних служб... та все ж – люблю, бо воно моє». І врешті-решт кортить запитати: чого ж бракує нашому місту? Саме з таким запитанням ми, кореспонденти районки, звернулися до чортківчан.

Марія, 50 років, приватний підприємець:

– Доброго господаря! Місто, особливо наприкінці дня, схоже на хаосне сміттєзвалище. Де ж ті комунальні служби? Невже не можна налагодити на відмінно роботу із прибиранням хоча би центральної частини міста? Колись такого безладу не було! Пригадую, за всі мої роки проживання в Чорткові, серед усіх

очільників міста справжнім дбайливим господарем то був у 60-ті роки голова міськвиконкому Олександр Бусаров. Жоден найдрібніший безлад не проходив повз його увагу.

Наталія, 28 років, економіст:
– Немає місць для культурного спокійного відпочинку. Зауважу – культурного! Загляньте у міський парк. Чого там лишень не втрапить на очі: окрім відходів продуктів харчування та різноманітних упаковок, на кожному кроці – порожні пляшки з-під алкогольних напоїв, використані шприци та презервативи. Безумовно, це – невживаність наших людей, але ж слід хоч якось із цим боротися!

Вікторія, 22 роки, перебуває у відпустці по догляду за дитиною:

– Освітлення вулиць, скверів, парку! У літній період світловий день довгий, а зараз... Вечірня прогулянка у нас з малечу – 18-19 година, і що ж... Темні! На чому економить влада міста – на

людській безпеці?! Адже так моторошно прогулюватися неосвітленими вулицями, де проїжджі авто засліплюють очі, де не завжди у доброму стані пішоходна частина, бо ж у парку не помандруєш, там тим паче небезпечно: темрява – супутниця злочинців. Ще зверніть увагу: перед жодною установою не облаштований в'їзд у приміщення із дитячим візочком. Доволі часто трапляються ситуації, що немовля немає з ким залишити... А про чистоту докільля годі й говорити!..

Галина, 51 рік, педагог:

– У невтішному стані наші міські дороги. Пилока під час вітру стовпом стоїть, а у час дощової негоди – неперехідні ні водянні потоки, ні багнюка, що утворилася від скупчення того ж пилу. Та й простувати додому опісля трудового дня темними вулицями аж ніяк не приємно! Бракує справжнього дбайливого господаря нашому місту. Шкода, що після виборів наші обранці забувають про свої обіцянки...

Відповіді записала **Тетяна ЛЯКУШ**

Анонс

Громада – осердя і духу, й моці

Не так давно на редакційний телефон надійшов стривожений дзвінок від мешканки будинку № 51 по вул. Незалежності: там прикоротили споживання газу. Чому? Виявляється (як впливло зі слів самої заявниці), не було у відповідний термін перевірено димовентильні канали. Хто мав би поопікуватись цим? Значений будинок – так званий кооперативний, отож, роками має своє керівництво. Та й, зрештою, всілякі погосподарські справи у такому разі вирішуються громадою. А значить, що й різного роду прорахунки чи збої – теж недопрацювання, незабезпечення комфорту всіх разом і кожного зокрема.

Останнім часом все більше ратується за створення ОСББ – об'єднань співвласників багатоквартирних будинків. Бо й справді, їм таки легше розібратися у складному плетиві побутових проблем і труднощів. Поділюють, що у декотрих будинках міста, де створені та діють ОСББ, життя мешканців їх же поєднаними зусиллями доведено майже до райського. Чи так воно насправді? Про це – публікація у наступному випуску міської сторінки.

Краєзнавство

Короткі історії сіл нашого району та мікротопоніми з народною етимологією

Чортків – районний центр Тернопільщини. Це друге за кількістю мешканців та економічним потенціалом місто області. Воно знаходиться у кліматичному районі Тернопільщини, який називають «теплим Поділлям». Вперше Чортків згадується в 1522 році як володіння магната Чортківського. Від цього прізвища, на думку топоніміка М.Янка, і походить назва міста. Від чого ж походять назви рік, які протікають через Чортківський район? Невеличке дослідження походжень топонімів, що побутують у нашому краї, провели учні ЗОШ I – III ст. № 2, скеровувані професійною рукою вчительки української мови та літератури Г.А.БУЖИНСЬКОЇ. На сторінках «Голосу народу» подаємо результати пошуково-творчої роботи наших юних земляків.

Село Тарнавка

Село розташоване в південно-східній частині району за 25 км від Чорткова, на лівому і правому берегах річки Нічлави. Село Тарнавка відоме з 1785 року під іншою назвою, але якою – ніхто не пам'ятає. Є дві версії щодо назви села Тарнавка.

Версія перша. Довкола села було багато терену, і тому назва, напевно, походить від слова терен – Тарнавка. Можливо, походження назви слід виводити від особової назви Тарнав.

Версія друга. На думку інших старожилів, на правому березі річки жив пан Тарнавський, де дотепер залишився його будинок, який люди називали Будовою.

Село складається з трьох частин: Мала Тарнавка, Звіголь і Будова.

Спочатку Мала Тарнавка, Будова, а потім Звіголь були двома селами, пізніше – з 1939 року – їх з'єднали в одне село.

До села належить хутір Кольонія. У минулому там жили багаті люди. Тепер там залишилось тільки три хати, де проживають люди пенсійного віку.

На хуторі росте досить гарний Баранський сад – назва походить від прізвища власника – господаря саду. На території саду є криниця Баранського.

Як сходити з хутора в село, простягається Бабине поле, Бабин лісок і Бабин яр. Недалеко біля того ліска проживала одна жінка, яка дуже рідко приходила в село, тому і така назва.

Отже, в Тарнавці, як і в кожному селі району, є декілька однойменних назв.

Коло Будови – панського будинку – росте гарний лісок Стінка (захищає цей будинок, як стіна). Далі простягається поле За Стінкою.

Назви полів

Долішні гори, Середні гори – ці поля знаходяться під горою.

Поле Загомінки – територія землі знаходиться далі від села, де вже навіть не чути розмов, гомону людського.

Завалина – так називається поле, розміщене за валом землі.

Під дубиною – з двох сторін захищене дубовим лісом.

Сандурщина, Яцкове, Гринькове, Мельниченкове, Черпкове – їх назва пішла від прізвищ багатих людей.

Поле За Микифоркою – це поле належало Никифору, але люди говорили так, як їм легше.

Бурделі – чомусь завжди на цьому полі збігались собаки і здіймали такий гавкіт, що його було чути аж на кінець села.

Клітка – розміщено квадратом.

Поля Кут, На клині – теж назва пішла від форми поля.

Поле Сіножита – навкруги росте трава, яку скошують на сіно. Жито сіяли в минулому і деколи й тепер.

Поле Над ставом – став розміщений внизу, а на горбі – поле.

За фільварком, Коло хреста, Біля грушечки, На горі, Під березиною – поля, які знаходяться біля якогось предмета.

Поле Корчунки – раніше тут ріс ліс. Щоб розчистити територію для поля, люди вручну викорчувували дерева. Зараз там немає ні одного дерева, але назва залишилась.

(Далі буде)

Болить!

Чи невмируща слава хоробрих усусів?

Минає мало не століття з часу відродження української державності – Галицької Республіки, яка з перших днів існування була безумовно нашим П'ємонтом в усіх галузях: це преса, кооперація («Дністер»), освіта, «Рідна школа», молодіжні виховні організації – «Січ», «Сокил», «Карпати» і т. д. Був наявний і поступ, і обсяги.

На жаль, не маючи підтримки зі сторони, Галичина (в тім числі й м. Чортків, у якому в останні дні свого існування перебував уряд ЗУНР на чолі з президентом Є.Петрушевичем) у листопаді 1919 р. була окупована добре озброєними Англією польськими окупантами,

циловського (якого в часі антиукраїнської акції «Вісла» було арештовано поляками й передано енкаведистам, а 1947 року закатовано у київській тюрмі). Пригадую, як у післявоєнні роки вони щорічно на Зелені свята разом із вірними, в основному з молоддю, мо-



в оборонних боях із якими полягли тисячі січових стрільців Галицької Армії. Могили їх нині вшановуються внуками та правнуками. Та тільки не на цвинтарі по вул. С.Бандери у Чорткові, де захоронено їх понад 350. Чому?

Згадаймо великих українських патріотів – Митрополита Галицького й Архиепископа Львівського – предстоителя Української Греко-Католицької Церкви Андрея Шептицького та Перемишльського єпископа Йосафата Ко-

лилися на могилах січових стрільців, кладучи племінючі червоні маки. Під їх керівництвом тодішні греко-католицькі священики – отці духовні – не думали про «сите життя», а, як патріоти, просвіщали народ. Організували читальні «Просвіти», «Рідну школу», сільськогосподарські кооперативи. Їхні дружини допомагали в організації дитячих садків – «захоронок» – та всіляко сприяли вихованню дітей.

А що у нас тепер? Виходячи зі згада-

ного минулого, запитаймо себе, де поділася наша християнська духовність, яка не буде щирою без національного патріотизму. Я особисто неодноразово звертався до міської ради та й через районну пресу до всіх небайдужих щодо упорядкування могил колишніх вояків УГА. Та безрезультатно. Щоправда, торік при міській раді було створено організаційний комітет з упорядкування українського військового цвинтаря, головою якого згодився бути о. Володимир Заболотний.

Прикро, та на могилах досі нічого так і не впорядковано. Хоч би йшли туди віряни помолитися, як це було в минулому, і відразу подивитися, в якому жахливому стані знаходяться могили УСС. Прикро, що сьогодні вони перетворені на сміттєзвалища. Дубовий хрест із написом «Спіть, хлопці, спіть, про волю й долю України сніть» обріс тернистими корчами. Самих могил мало що видно з-поміж бур'янів, ще й по краю засипано землею – кимось підготовляється прокладення доріжки до розташованого поруч польського військового цвинтаря. Видається мені, що кимось запламовано, що би ці святі для нас могили січових стрільців взагалі були знищені.

Прикро, що такого ганебного стану, як у Чорткові, по всій Галичині немає. То хто ж ми є такі? «Могили» – як сказав про це Батько нації Тарас Шевченко.

Прикро. Тому слід нам прокинутися у своєму патріотизмі! І збудити від того сну всіх небайдужих, аби впорядкувати місце вічного спочинку полеглих у боротьбі за волю Батьківщини. Шановно передаймо це святе місце у пам'ять нашим нащадкам.

Пилип КУЛЬГАВЕЦЬ,
85-річний учасник
визвольної боротьби,
м. Чортків

Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Меморіал

«Знайдіть, поховайте по-християнськи...»

З радістю та надією прочитав у «Голосі народу», в останньому номері, публікацію «Доля його з Україною злита». У ній йде мова про те, що житель с. Сосулівка Василь Галат знає, де поховані 52 в'язні Чортківської тюрми, розстріляні німцями у 1942-му, рівно 70 років назад.

Згадано там і моє ім'я. Хочу пояснити, чому я звернувся до газети «Народна Рада», щоб опублікувати вміщений там згодом матеріал. У передвибірному штабі кандидата в народні депутати України Тараса Козака працював шеф-редактор часопису «Час і Подія», що виходить у Чикаго, Віктор Рибаченко. Деякі номери я читав. У розмові з ним схилив його до того, аби опублікувати в часописі «Час і Подія» матеріал про 52-х розстріляних українців на ягільницькому полі, а також про пам'ятник воякам УГА на цвинтарі у Чорткові. Водночас я висловив думку, що, можливо, за кордоном знайдеться хтось, хто знає місце поховання наших патріотів. Проте журналіст «Народної Ради» Яна Мірошник за моєї допомоги підготувала публікацію на цілу сторінку. Цікавим є і той факт, що на неї відреагувало інтернет-видання «Українська правда», повідомивши, що має на меті розмістити публікацію на своєму сайті. Якщо так трапиться, то я своєї мети досягнув.

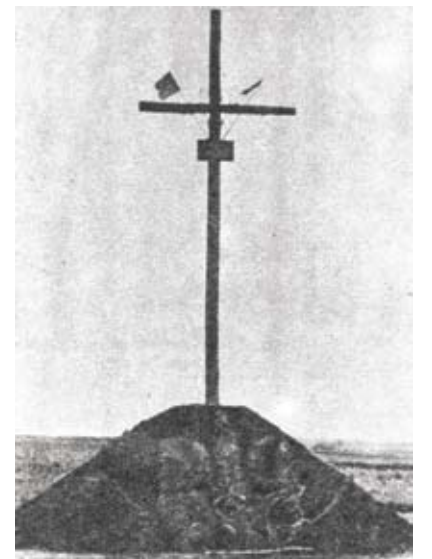
У 1992 році, з нагоди 50-их роковин із часу розстрілу українських мучеників на ягільницькому полі, було встановлено пам'ятний Хрест на узбіччі траси між Чортковом і Старою Ягільницею. Були виступи... Я виступив теж. Того ніхто не сказав, а я сказав, що ми виступали, говорили патріотичні та жалобні слова, а вони десь лежать у полі й волають до нас: а чому ви нас не знайдете і не поховаете по-християнськи?..

Минуло 20 років. І що ж зроблено у плані пошуку? Усі ці роки мене не полишала думка: як так може бути, щоб хоча хтось не знав про ту могилу? Чому це питання не розглядалось уже після 1945 року? Чому бодай пошепки не передавалось від одного до другого, не показувалося те місце? Адже тоді було багато свідків. Чому не зроблено схеми території, де знаходилась могила? Чому

вона, ця схема, не передавалася з рук у руки? Чому? Чому? Чому?

Подаю світліну тієї могили, яка вміщена у книзі Миколи Лебеда «УПА. Українська Повстанська Армія. Її генеза, ріст і дії у визвольній боротьбі українського народу за Українську Самостійну Соборну Державу. І частина. Німецька окупація України». Перше видання цієї книги не має ні року, ні видавництва. Але написана вона у 1945 році, видавалась підпільно у Римі та Мюнхені. Автор М.Лебедь – генеральний секретар закордонних справ Української Головної Визвольної Ради. У книзі використані архівні документи, які зумів зберегти автор. Можливо, десь зберігся цей архів за кордоном. Якраз про це я говорив п. Рибаченку.

У листопаді 2007 року я звертався до в. о. голови Українського інституту національної пам'яті, академіка НАН України І.Р.Юхновського з проханням допомогти щодо встановлення місць захоронення бійців УГА на Чортківському цвинтарі та 52-х українських патріотів на полі між с. Стара Ягільниця і Чортків. Наприкінці місяця отримав відповідь від п. Юхновського про те, що він звернувся до Міністерства закордонних справ України та до Тернопільської ОДА. Тоді ж, у 2007 році, згідно з Планом здійснення заходів Комплексної програми пошуку і впорядкування поховань жертв війни та політичних репресій, у Чорткові було проведено польові пошукові дослідження ймовірних місць поховання українських січових стрільців та в'язнів Чортківської тюрми. Про наслідки пошуку є відповідь директора «Південні Меморіали України» Ю.В.Федорова. Також є відповідь Директора Департаменту культурного та гуманітарного співробітництва Міністерства закордонних справ України М.В.Скуратовського. На жаль, зазначених архівних матеріалів віднос-



Спільна могила 52-х українських самостійників-політв'язнів, розстріляних німцями 27 листопада 1942 р. на полі Чортків – Стара Ягільниця. Могила, висипана за одну ніч, була другого дня зруйнована німцями й опісля постійно відновлювана українськими селянами околиці (на хресті – тризуб, українські прапори, напис; могила прикрашена тризубом).

но 52-х розстріляних німецька сторона не має.

Мені незрозуміло, чому до цього часу мовчав п. Галат. Тепер, не гаючись, потрібно зробити схему, яка максимально локалізувала би територію пошуку. Слід категорично заборонити проводити будь-які пошукові роботи. Потрібно робити все у відповідності до Порядку організації робіт із пошуку і впорядкування поховань жертв війни та політичних репресій, затвердженого Постановою Кабміну від 20 грудня 2000 р. за № 1867.

Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,
депутат міської ради, позаштатний
кореспондент «Голосу народу»

Коллектив Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського висловлює щирі співчуття вихователю гуртожитку Марії Іванівні Пурнак із приводу смерті її **матері**.
Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде пухом.

Коллектив Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського сумує з приводу смерті колишнього викладача **ПІДВИСОЦЬКОЇ Олександрі Іванівні** і висловлює щирі співчуття викладачам Галині Тимофіївні та Івану Володимировичу Кікісам.
Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде її пухом.

3 грудня ПОНЕДІЛОК	4 грудня ВІВТОРОК	5 грудня СЕРЕДА	6 грудня ЧЕТВЕР	7 грудня П'ЯТНИЦЯ	8 грудня СУБОТА	9 грудня НЕДІЛЯ
<p>07.00, 08.00 Новини 07.50 Фінансові поради 08.20 Твій голос 08.40 Корисні поради 09.00 Підсумки тижня 09.50 Фестиваль "Родина". Творчий вечір Н.Яремчука 11.40 Шеф-кухар країни 12.45 Право на захист 13.05 Твій силует 13.15 Армія 13.30 Вечір пам'яті Народного артиста України Н.Яремчука 14.35 Вікно до Америки 15.00, 18.20 Новини 15.15 Euronews 15.40 Т/с "Маруся" 16.25 Т/с "УГРО" 18.10 Останнє попередження 18.35 Agro-News 19.05 Сільрада 19.30, 21.25 Новорічний вогник на Першому 21.00 Підсумки дня 23.00 Підсумки 23.25 Від першої особи 23.50 Кіно у деталях</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 ТСН 07.10, 07.30, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1 10.00 М/ф 10.30 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 13.20 Х/ф "Москва сльозам не вірить" 16.45, 19.30, 00.15 ТСН 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 20.15 Х/ф "Знахарка"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10 Ранок з Інтером 09.10 Т/с "Скринька Пандори" 12.00, 18.00 Новини 12.25 Х/ф "Скринька Пандори" 13.25 Слідство вели... 15.05 Право на зустріч 16.05 Чекай на мене 18.10 Т/с "Кровиночка" 19.00 Про життя 20.00 Подорожці 21.00 Т/с "Зворотній бік Місяця"</p>	<p>07.00, 08.00 Новини 07.50 Фінансові поради 08.20 Твій голос 08.40 Корисні поради 09.00, 21.00 Підсумки дня 09.40 Світло 10.05, 15.50 Т/с "Маруся" 11.00 Всеукраїнська нарада з питань захисту прав дитини за участю Президента України В.Ф.Януковича 12.00, 15.00, 18.20 Новини 12.35 Хай щастить 12.55 Таємниці успіху 13.30 Х/ф "Товариш генерал" 15.15 Euronews 16.35 Т/с "УГРО 2" 19.05 Д/ф "1000 днів. Ціна стабільності" 19.55 221. Екстремний виклик. Тиждень 21.30 Адреналін 23.00 Підсумки 23.25 Від першої особи 23.50 "Великі битви"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 ТСН 07.10 Сніданок з 1+1 10.00 М/ф 10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 12.45 Неймовірні перегаони 13.45 Повне перевтілення 14.45 Не бреші мені 15.45 Сімейні драми 16.45, 19.30, 00.10 ТСН 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 20.15 Міняю жінку 6 21.40 Футбол. Ліга чемпіонів. "Динамо" (Загреб) - "Динамо" (Київ)</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10 Ранок з Інтером 09.10, 21.00 Т/с "Зворотній бік Місяця" 11.45, 12.55 Слідство вели 12.00, 18.00 Новини 13.50 Т/с "Екстрасенсидетективи" 15.50 Х/ф "Чоловіча інтуїція" 18.10 Т/с "Кровиночка" 19.00 Про життя 20.00 Подорожці 23.15 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 11"</p>	<p>07.00, 08.00 Новини 07.50 Фінансові поради 08.20 Твій голос 08.40 Корисні поради 09.00, 21.00 Підсумки дня 09.30 Уряд на зв'язку з громадянами 10.15, 15.50 Т/с "Маруся" 11.00 В гостях у Д.Гордона 12.00, 15.00, 18.20 Новини 12.35 Українська пісня 13.20 Х/ф "Танк КВ-2" 15.15 Euronews 16.35 Т/с "УГРО 2" 19.05 Бенедік Ю.Гальцева та Г.Ветрова 21.35 Фестиваль пісні та гумору в Коблево 21.55 Зірки гумору 23.00 Підсумки 23.25 Від першої особи 23.50 "Великі битви"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 ТСН 07.10 Сніданок з 1+1 10.00 М/ф 10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 12.45 Неймовірні перегаони 13.45 Повне перевтілення 14.45 Не бреші мені 15.45 Сімейні драми 16.45, 19.30, 00.10 ТСН 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 20.15 Джентльменський набір 22.00 Територія обману 23.05 Гроші</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером 09.10 Т/с "Зворотній бік Місяця" 11.45, 12.55 Слідство вели 12.00, 18.00 Новини 13.50 Т/с "Екстрасенсидетективи" 15.50 Х/ф "Вперше одружена" 18.10 Т/с "Кровиночка" 19.00 Про життя 20.00 Подорожці 21.00 Т/с "Зворотній бік Місяця" 23.15 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 11"</p>	<p>07.00, 08.00 Новини 07.50 Фінансові поради 08.20 Твій голос 08.40 Корисні поради 09.00 Підсумки дня 09.45 Книга.ua 10.10 Т/с "Маруся" 11.00 Здоров'я 12.00, 15.00, 18.20 Новини 12.40 Футбол. Клубний ЧС-2012 14.35 Аудієнція 15.15 Euronews 15.45 Т/с "Маруся" 16.30 Т/с "УГРО 2" 18.10 Останнє попередження 19.00 Жарт 19.55 Іспит для влади 21.00 Підсумки дня 21.30 Досвід 23.00 Підсумки 23.25 Від першої особи 23.50 "Великі битви"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 ТСН 07.10, 07.30, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1 10.00 М/ф 10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 12.45 Неймовірні перегаони 13.45 Повне перевтілення 14.45 Не бреші мені 15.45 Сімейні драми 16.45, 19.30, 23.00 ТСН 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 20.15 Чотири весілля 23.15 Т/с "Поліція Гаваїв"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером 09.10 Т/с "Зворотній бік Місяця" 11.45 Слідство вели 12.00 Новини 12.55 Слідство вели 13.50 Т/с "Екстрасенсидетективи" 15.50 Х/ф "Все можливо" 18.00 Новини 18.10 Т/с "Кровиночка" 19.00 Про життя 20.00 Подорожці 21.00 Т/с "Зворотній бік Місяця" 23.15 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 11"</p>	<p>07.00, 08.00 Новини 07.50 Фінансові поради 08.20 Твій голос 08.40 Корисні поради 09.00 Підсумки дня 09.20 Д/ф "Назарій Яремчук. Місія, позначена небом" 10.10 Т/с "Маруся" 10.50 Д/ф "Контингент. Війна в Анголі" 11.20 Віра. Надія. Любов 12.10 Надвечір'я 12.45 Батлон. Кубок світу. Спринт (чол.) 14.20 Околиця 14.45 Euronews 15.00 Новини 15.30 Батлон. Кубок світу. Спринт (жін.) 17.15 Т/с "УГРО 2" 18.55 Шляхами України 19.15 Зірки гумору 20.05 Осінній жарт 20.35 After Live 21.00 Підсумки дня 21.15, 22.50 Шустер-Live</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 ТСН 07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1 10.00 М/ф 10.25 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 12.45 Неймовірні перегаони 13.45 Повне перевтілення 14.45 Не бреші мені 15.45 Сімейні драми 16.45, 19.30 ТСН 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2" 20.15 Київ Вечірній 22.00 Добрий вечір 23.00 Х/ф "Сім секунд"</p> <p>07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером 09.10 Т/с "Зворотній бік Місяця" 11.45, 13.15 Т/с "Серафима Прекрасна" 12.00, 18.00 Новини 18.10 Т/с "Кровиночка" 19.00 Про життя 20.00 Подорожці 21.00 Вечірній квартал 23.00 Велика політика</p>	<p>06.25 Світ православ'я 07.00 Ера здоров'я 07.25 Корисні поради 07.40 Олімпійський виклик 08.00, 09.50 Шустер-Live 09.30 Школа юного суперагента 11.40 Зелений коридор 11.50 Концертна програма Демиденка "На відстані душі" 13.40 Батлон. Кубок світу. Переслідування (чол.) 14.35 Зірки гумору 15.25 Золотий гусак 15.55 Батлон. Кубок світу. Переслідування (жін.) 16.55 Ювілейний вечір К.Новикової 19.00 Світ атома 19.20 Star-шоу 21.00 Підсумки дня 21.15 Кабмін: подія тижня 21.25 Українська пісня 22.00 Осінній жарт 23.00 Твій голос 23.25 Ера здоров'я</p> <p>06.35 Справжні лікарі 07.35 Кулінарна академія 08.00 Світське життя 09.00 Хто там? 10.10 М/с "Чіп і Дейл" 11.00 Світ навиворіт 3: Танзанія, Ефіопія 12.15 Дікі та смішні 13.00 Х/ф "Попелюшка" 14.45 Х/ф "Бригада М" 16.35 Київ Вечірній 18.30 Розсмішити коміка 19.30 ТСН 20.00 Х/ф "Службовий роман" 23.15 Х/ф "Соціальна мережа"</p> <p>05.15 Велика політика 08.00 Позаочі 09.00 Орел і Решка 10.00 Україно, вставай! 10.50 Сімейний пес 11.55 Х/ф "Два квитки у Венецію" 13.55 Х/ф "Понаїхали тут" 17.55 Вечірній квартал 20.00 Подорожці 20.25 Червоне або чорне 22.20 Х/ф "Настоятель 2"</p>	<p>07.15 Моя земля - моя власність 07.30 Сільський час 08.00 Укравтокоонтинент 08.25 Корисні поради 08.40 Час культури 08.55, 12.25 Футбол. Клубний ЧС-2012 10.50 Крок до зірок 11.30 Шеф-кухар країни 14.25 Батлон. Кубок світу. Естафета (чол.) 15.30 Батлон. Кубок світу. Естафета (жін.) 17.05 Діловий світ 17.40 Концерт О.Гавриша "Музика... і... лід" 20.40 Україна інноваційна 21.00 Підсумки тижня 21.30 Головний аргумент 21.40 Точка зору 22.00 Фольк-music 23.00 Ера бізнесу 23.35 Олімпійський виклик</p> <p>06.00 Х/ф "Я вродлива і струнка" 07.50 Маріччин кінозал 08.10 Ремонт + 09.00 "Лото-Забави" 10.10 М/с "Чіп і Дейл" 11.00 Кулінарна академія 11.25 Давай, до побачення 12.55 Чотири весілля 14.15 Голос. Діти 16.15 Х/ф "Службовий роман" 19.30 ТСН-Тиждень 20.15 Голос. Діти 22.00 Світське життя 23.10 ТСН-Тиждень 23.55 Х/ф "Життя, гірше за звичайне"</p> <p>07.00 М/с "Вінко" 07.50 М/с "Маша і Ведмідь" 08.25 Глянець 09.25 Школа доктора Комаровського 10.00 Неділя з Кварталом 11.00 Свати біля плити 11.25 Весільний розмір 12.30 Д/ф "Любов очима жінок" 13.35 Т/с "Наказано знищити. Операція "Китайська скринька" 17.50 Х/ф "Дід" 20.00 Подорожці тижня 21.00 Т/с "Дружба особливого призначення" 23.00 Х/ф "На краю стою"</p>

Коллектив обласного комунального підприємства з приводу смерті колишньої працівниці **ВАСИЛЮК Єви Миколаївни**. Розділяємо біль несправедливої втрати і співчуваємо родині у великому горі. Нехай Божа благодать огорне її душу.

ЄВРОРЕМОНТ
Гіпсокартон, шпаклювання, керамічна плитка, вагонка, арки, ламінат, декоративна штукатурка й інше
Тел. 067-768-86-55

7 грудня з 9.30 до 14.30
КУПУЄМО ВОЛОССЯ
та шиньйони, від 35 см, сиве від 45 см
ГОДИННИКИ (у жовтих корпусах),
РЕЧІ СТАРОВИНИ (значки, ордени, старі гроші, медалі, монети та ін.)
Тел. 095-111-23-18, 095-335-63-61
Адреса: готель "Таня", перукарня "Завиток"

КУПЛЮ
добру корову, вік до 10 років.
Тел. 098-929-14-58.

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

будинку у с. Переходи по вул. Сонячний, 8. Є земельна ділянка 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів, будинок газифікований. Ціна договірна.
Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86.

будинку у м. Чортків по вул. Залізничній, 48 а, площею 80 кв. м, земельна ділянка – 0,04 га. Є господарські будівлі. Ціна договірна.
Тел. 050-769-98-16.

2-поверховий будинок в районі автобусної станції загальною площею 320 кв. м, підведені всі комунікації, приватизована земельна ділянка – 9 сотих. Ціна договірна.
Тел. 096-258-88-00.

будинку у с. Білобожниця 10 х 12, загальною площею 209 кв. м, 5 кімнат, сутерени по всій площі, 2 гаражі (під одним підвал), сарай, стайня, криниця, сад, земельна ділянка 15 сотих, приватизований.
Тел.: 050-706-97-84; 098-541-53-04.

будинку із господарськими будівлями, городом у с. Бичківці, вул. Середня, 28. Є газ, вода, світло.
Тел. 098-802-38-94.

будинку в с. Джурин з усіма зручностями. Є город, гараж та прибудинкові споруди.
Тел. 096-637-72-65.

житловий будинок у с. Горішня Вигнанка. Є всі комунікації. Загальна площа – 120 кв. м. У будинку є 6 кімнат, дві веранди. Гараж, літня кухня, сарай, підвал. Терміново. Присадибна ділянка 40 сотих.
Тел. 098-661-00-37; 097-381-22-94.

різне

поросята породи "Мангал", травоядні, всеїдні, 1-місячні, виростають до 200-250 кг. Невибагливі, можуть цілий рік жити на вигулі (завдяки довгій шерсті). Природний імунітет (без щеплень), м'ясо без холестерину.
Тел. 050-051-90-10.

квартири

2-кімнатна приватизована квартира у м. Чортків по вул. Незалежності, 68 в, біля магазину "Берегиня". Площа – 56,8 кв. м. Ціна договірна. Можна використовувати під житло, офіс, студію. Без посередників.
Тел.: 098-424-70-21; 050-072-95-84 (Володимир).

2-кімнатна квартира у м. Чортків по вул. Незалежності, 78. Загальна площа – 49,7 кв. м. Кімнати ізольовані, лоджія, біля будинку грядки. Індивідуальне опалення, вода цілодобово.
Тел.: 098-212-83-97; 096-648-13-01.

2-кімнатна квартира в 5-поверховому будинку на 4-му поверсі в новозбудованому сучасному будинку в м. Чортків, по вул. Шухевича, 2а. Площа – 92 кв. м, 2 балкони, пластикові вікна, лоджія, підвал. Ціна договірна.
Тел.: 096-777-76-19; 097-698-20-75.

3-кімнатна квартира в м. Чортків (район Кадуб), на 2-му поверсі, не кутова. Площа – 71 кв. м, євроремонт, частково з меблями.
Тел. 099-190-85-17.

3-кімнатна квартира з меблями на 2-му поверсі по вул. Кн. В.Великого. Загальна площа – 56,4 кв. м. Євроремонт, постійна вода, підвал, гараж. Ціна договірна.
Тел.: 3-93-09; 3-12-22.

земельні ділянки

земельна ділянка під забудову – 25 сотих у с. Пастуше, 2 км від смт Заводське. Завезений камінь на фундамент. Газова й електроліній – по межі.
Тел.: 067-499-56-89; 096-819-00-15.

приватизована земельна ділянка під забудову площею 0,14 га по вул. Золотарка. Ціна договірна.
Тел. 099-335-30-07.

земельна ділянка площею 9 сотих по вул. Граничній-бічній, біля "Чортківгазу".
Тел. 067-458-51-08; 050-883-50-34.

приватизована земельна ділянка під забудову по вул. Заводській, площею 0,16 га.
Тел.: 3-93-09; 3-12-22.

Стара Кузня
тел.: (067)130 24 58
тел.: (096)804 42 27
тел.: (03552) 3 90 11
http://starakuznya.com.ua
e-mail: office@starakuznya.com.ua
м. Чортків
вул. С. Бандери 77

ковані вироби та елементи
Для тих, хто цінує стиль та час
-заміри
-консультація
-проект
-виробництво
-монтаж

Сучасні
покрівельні матеріали та комплектуючі
Для тих, хто цінує стиль та час
-консультація
-заміри та розрахунок
-транспортування
-монтажні роботи
-шеф монтаж
-гарантії

тел.: (097)598 79 00
тел.: (067)593 01 33
тел.: (03552) 3 90 10
http://spf.te.ua
yakovenko@novemisto.te.ua
м. Чортків
вул. С. Бандери 77

Продається майновий комплекс (станція технічного обслуговування) загальною площею 2 882,5 кв. м, що знаходиться за адресою: м. Чортків, вул. Копичинецька, 132. Земельна ділянка площею 1,283 га – на правах постійного користування. Нерухомість продається способом аукціону, який відбудеться 3 грудня ц. р. об 11-й год. за адресою: м. Тернопіль, вул. Довженка, 6 (Публічне акціонерне товариство "ТернопільАВТО"). Тел. для довідок і попереднього запису: (0352) 24-06-45, 095-262-71-21 (з 8 год. 30 хв. до 17 год. 30 хв.). Стартова ціна – 800 000 грн.



Полівецька сільська рада щиро вітає директора ПАП "Полівець" Мирослава Івановича ЧИРА з Днем народження.
У цей святковий день зичимо Вам міцного здоров'я, щастя, достатку та родинного тепла.
Бажаємо миру та світлої долі, Запалу, енергії, сили доволі. Творчого вогнику, віри й наснаги, Щедрості серця, людської поваги. На довгих стежинах Вашої ниви Будьте завжди здорові й щасливі.



Найтепліші вітання, найщиріші побажання найдорожчій сестричці і цюці Оксані Василівні БАРТКІВ зі с. Біла шлемо з нагоди ювілею, який вона святкуватиме 4 грудня.
Сьогодні у Тебе свято, Дозволь від усіх нас Тебе щиро привітати. Господнього благословення, благ земних Тобі ми хочем побажати. Нехай завжди щебечуть солов'ї В щасливий час і радісну годину, Квітучим цвітом радують гаї, Молитва щира хай від серця лине. А доля хай дарує лиш добро, Здоров'я, силу, ягоди калини. Нехай сімейна злагода й тепло Завжди в Твою домівку линуть. Щасливих днів на багаті літа Тобі в цей день ми хочем побажати. Щоб Ангел-Хоронитель із пелечі ніколи не злітав – Що можуть більше рідні побажати... Хай Мати Божа Тебе охороняє, В сім'ї панують мир і доброта, Ісус Христос здоров'я посилає На довгий вік, на багаті літа!
З любов'ю – брат Степан з сім'єю, сестри Ліда, Дарія, Галина з сім'ями та племінниками.



У ці чудові листопадові дні святкує свій 55-річний ювілей дорога матуся, любляча бабуся Ореста Степанівна МАЦУЛЯК зі с. Скородинці.
В цей день ми вклоняємось низько до ніг І Бога благаємо, щоб Вас беріг. Від нас Вам подяка і шана висока За працю нелегку, стривожені роки. За ніжне серце, за щирі турботу, За вічне бажання добра нам усім, За мудрі поради, невтомну роботу Вам, любя мамо, низький наш уклін. Бажаємо довго Вам прожити, Здоров'я доброго на довгий вік. Усе було в житті: і радості, і біди, І мед солодкий, і гіркий полин... Нехай тепер буде найменше кривди, А більше гарних, сонячних, щасливих днів. Хай Ваші чуйність, щедрість, доброта Вам допоможуть до ста літ прожити. Хай Матір Божа береже Вас від тривоги, А багаті літа Вам дарує Бог.
З повагою – донька Оля і зять Ігор, донька Марія і зять Олег, донька Іванна і зять Петро та внуки Назарій, Мар'янка, Анастасійка, Вікторія, Соломійка, Сашко.



У листопадові дні золотої осені святкує свій День народження директор ПАП "Полівець" Мирослав Іванович ЧИР.
Бажаємо миру, здоров'я, світлої долі, Запалу, енергії, сили доволі На довгих стежках Вашої ниви. Будьте завжди здорові та щасливі, Нехай здійснюються заповітні мрії, А будь-які повороти долі завжди відкривають лиш нові обрії майбутніх перспектив.
Власники земельних паїв с. Джурин.



Вітаю з Днем Ангела отця Романа ШЛАПАКА.
Земний уклін Вам, любий отче, Людської щирості й тепла. Здоров'я просимо у Бога Ясного щастя і добра. Хай весела доля осипає цвітом Всі Ваші дороги на багаті літа. Хай Пречиста Діва Вас оберігає, А Ісус здоров'я щедро-щедро посилає.
З повагою – сільський голова с. Нагірянкя.



27 листопада відсвяткувала 55-річчя чарівна, мила, мудра жінка, вчитель біології Ягільницької ЗОШ І – ІІІ ст. Людмила Володимирівна СКРИПКА.
Нехай жіноче щастя квітне веселково, і хай лунає скрізь привітне слово. Хай Бог благословляє Вашу долю і вбереже Вас від розчарування й болю. Хай добрий Ангел береже повік вогонь зорі, що долею зоветься. Життя, неначе вишитий рушник, багрянцем каліновим усміхнеться. Нехай волошками цвітуть літа прекрасні, нехай здійсняться тисячі бажань. Щоб доля дарувала тільки щастя, ні грама бід, ні крапельки страждань. Будьте завжди усміхненою, милою, коханою і єдиною.
З повагою та любов'ю – колеги по роботі.



Найтепліші вітання, найкращі побажання з нагоди 55-річчя надсилаю своїй дружині Оресті Степанівні МАЦУЛЯК зі с. Скородинці.
Усе найкраще, що лише в світі є, Всю радість, щастя, все добро земне, Усі найкращі квіти на землі, Дзвінки, веселі й радісні пісні В цей незабутній день й у наступні дні – Усе дарую я лише Тобі. У небеснім просторі, де світяться зорі, Де місяць серпанком пливе, Хай Матір Божа зі Своім Сином Несе для Тебе щастя земне!
З любов'ю та повагою – чоловік Володимир.



Подяка
Минулої суботи в Тернополі свій чверть-віковий ювілей відзначав славнозвісний гурт афганської пісні "Долг". Послухати щирий співспівід бойових побратимів, згадати незабутні й тривожні дні нашої участі у тій непотрібній війні допоміг сприянням голова районної ради В.Заліщук, забезпечивши нашу поїздку до обласного центру і профінансувавши вручений від нас кошук квітів.
Михайло ЗАБЛОЦЬКИЙ, голова районної Спілки воїнів-"афганців"

Вважати недійсними
посвідчення учасника війни серії Д-І за № 466284, видане УПСЗН Чортківської РДА 23 жовтня 2002 р. на ім'я: ПОПАДЮК Валентина Олександрівна.
посвідчення громадянина, потерпілого внаслідок аварії на ЧАЕС, серії В-П за № 108576, видане Тернопільською ОДА в 1993 р. на ім'я: ЛЕСНЯК Надія Зеновіївна.
свідоцтво про право власності на житловий будинок, зареєстроване за № 96 в реєстрову книгу за № 1 31 січня 2003 р. Шманьківчицькою сільською радою на ім'я: КОТИК Роман Іванович.
посвідчення дитини з багатодітної сім'ї серії ВО за № 006452, видане відділом у справах молоді та спорту Чортківської РДА 10 листопада 2010 р. на ім'я: БАБІЙ Богдан Ігорович.

Сердечні побажання та поздоровлення з радісної нагоди – святкування Дня Ангела – приймає у ці дні духовний пастир греко-католицької громади сіл Долина і Шульганівка, настоятель церкви Архистратига Михайла отець Роман ГОНЧАРІК.
Всечесний отче! Низький уклін Вам від Ваших парафіян за свідчення Христової любові до нас, тих, хто є на Вашій дорозі до Господа. Ми молимося до Пресвятої Цариці, матері всіх священників покликань, щоби Вона покрила Вас Своім Омофором на багаті та благі літа. Зичимо міцного здоров'я Вам та Вашій родині. Хай доля повсякчас збагачує Вас життєвою мудрістю, енергією, натхненням і радістю сьогодення.
З повагою – церковна рада, братство і сестринство, парафіяни церкви Архистратига Михайла сіл Долина і Шульганівка.



Щиро вітаємо з 10-річчям дорогого синопка й онука Михайла Олеговича ДОВГОГО зі с. Свиждова.
Живи, цвіти, радій та усміхайся. Хай все навкруг проміниться теплом, Хай кожна мить і кожна гожа днина Для Тебе будуть сповнені добром. Хай впевненими будуть Твої кроки, А небо – завжди голубе. Тобі сьогодні – 10 років, Тож з Днем народження Тебе. Хай Матір Божа Тебе охороняє, В душі панують мир і доброта, Ісус Христос з Тобою завжди буде, А з Ним у серці – любов Його свята.
З любов'ю – мама, тато, бабуся, дідусь і тітка Богданка.



Зважмо! У лабетах обвалів
Вони поки що гіпотетично можливі. Однак погляньмо, як загрозово нависли ваговиті брили спресованого пісковика над ходами-отворами, печерами-копальнями чи як там ще їх наректи? У такий спосіб чимало наших краян торують шлях до заробітку, вбачаючи у самовільно, потайки розроблюваних ними піскових кар'єрах мало не Клондайк чи то Ельдорадо. Між тим, лише останніми роками маємо сумну статистику нещасних випадків – обвалів навіть зі смертельним кінцем – у кар'єрах побіля с. Біла чи в передмісті Синякове. Ці кадри днями зроблені нашим фотокором наприкінці вул. Граничної у Чорткові та у тому ж Синяковому. До слова, не лише для районки, а й для газети «Сільські вісті», котра взялася за висвітлення цієї проблеми.
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



Футбол
Минулої неділі, 25 листопада, на футбольному полі с. Ягільниця був проведений розіграш Відкритого Кубка РЦФЗН «Спорт для всіх» із футболу між командами чемпіонів району в сезоні 2012 року. Брала участь команди Чорт-

Парафіяни та церковний комітет с. Нагірянкя щиро-сердечно вітають з Днем Ангела отця Романа ШЛАПАКА.
Рано-вранці, до схід сонця, Стукнув Ангел у віконце. Повідомив тихо з неба, Що сьогодні свято в Вас. Нехай любов близьких Вам людей Буде для Вас щирим подарунком. Хай Ісус Христос пошле Вам довгого віку, Радості, здоров'я, достатку без ліку, Ми Вам повагу свою даруєм і бажуємо. Нехай Вас обминають невдачі та грози, Нехай лиш від сміху з'являються сльози. А Бог милосердний з високого неба Дарує усе, чого в сім'ї треба. Нехай Ваш дім оберігає молитва свята, А Господь дарує довгі літа.



Вітаємо з 75-річчям Марію Іванівну ЮСЬКЕВИЧ зі с. Залісся.
Сімдесят п'ять – не привід для печалі, Сімдесят п'ять – це зрілість золота. Хай до ста, а може, й далі Йдуть, не оглядаючись, літа. Бажаємо здоров'я, як криця, міцного, Будьте душею завжди молоді. Хай Вашу долю освітлюють зорі, А щастя рікою вливається в дім. Ми просимо в Бога Вам роки багаті, Прожити без горя на світі, без сліз І дякуєм щиро за віддану працю, Вклоняємось низько усім Вам до ніг.
З повагою та любов'ю – чоловік Григорій, син Іван, невістка Людмила, онук Назар.



ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ	СУБОТА 1 грудня 0 ... -5	НЕДІЛЯ 2 грудня +1 ... +3	ПОНЕДІЛОК 3 грудня 0 ... +1	ВІВТОРОК 4 грудня -2 ... -2	СЕРЕДА 5 грудня -4 ... -1	ЧЕТВЕР 6 грудня -4 ... 0	П'ЯТНИЦЯ 7 грудня -1 ... +1
----------------------------------	---------------------------------------	--	--	--	--	---------------------------------------	--

Пільги

Умови безоплатного поховання та отримання грошової компенсації на проведення поховання померлих осіб, які мають особливі заслуги та особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, учасників бойових дій та інвалідів війни

У Чортківському районі мешкає 473 учасника бойових дій, 157 інвалідів війни та 2 громадянина, які мають особливі трудові заслуги перед Батьківщиною. Однак з кожним роком їх ряди зменшуються. З метою вшанування пам'яті про заслуги вказаних осіб перед Батьківщиною держава бере на себе обов'язок фінансування витрат на їх поховання (відшкодування витрат на поховання).

Умови фінансування витрат або отримання грошової компенсації визначаються Порядком фінансування витрат на безоплатне поховання або відшкодування витрат на здійснене безоплатне поховання померлих (загиблих) осіб, які мають особливі заслуги та особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, учасників бойових дій та інвалідів війни, затвердженим розпорядженням голови Тернопільської обласної державної адміністрації від 21.08.2012 № 657-од, яке зареєстроване в Головному управлінні юстиції у Тернопільській області 10.09.2012 за № 14/714 (далі Порядок).

Порядок передбачає фінансування витрат на поховання та відшкодування витрат на здійснене поховання.

Фінансування витрат на поховання

Виконавець волевиявлення або особа, яка зобов'язалась здійснити поховання, укладає з виконавцем ритуальних послуг (ритуальна служба, комбінат комунальних підприємств, сільський голова, суб'єкт господарювання) договір-замовлення на організацію та проведення поховання та подає останньому такі документи: заяву; копію документа, що посвідчує особу; копію свідоцтва про смерть, видану органами державної реєстрації ак-

тів цивільного стану; копію документа, який підтверджує статус особи, яка має особливі заслуги та особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, учасника бойових дій чи інваліда війни (копія посвідчення або довідка військомату).

Виконавцю волевиявлення або особі, яка зобов'язалась поховати померлого учасника бойових дій чи інваліда війни, безоплатно надаються такі послуги: оформлення договору-замовлення на організацію та проведення поховання; доставка предметів похоронної належності (завантаження на складі, перевезення, вивантаження на місці призначення та перенесення до місця знаходження тіла померлого); надання транспортних послуг (один автокатафалк та один автобус супроводження); перенесення труни з тілом померлого до будинку (квартири), до моргу, з будинку (квартири), з моргу, до місця поховання; організація поховання і проведення ритуалу; надання труни; надання вінка похоронного з траурною стрічкою (з написом чи без нього); копання могили (викопування ручним чи механізованим способом, опускання труни у могилу, закопування, формування намогильного насипу); надання урни; кремація; поховання урни з прахом (закопування в могилу чи розміщення в колумбарній ніші та одноразове прибирання прилеглої території після поховання).

Вартість наданих ритуальних послуг відшкодовується виконавцю ритуальних послуг з обласного бюджету через управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації (далі – управління).

Відшкодування витрат на здійснене поховання

У випадку, коли виконавець волевиявлення або особа, яка зобов'язалась поховати померлого, самостійно здійснила поховання осіб, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною, учасника бойових дій чи інваліда війни, їй відшкодовується вартість поховання. Для цього вказана особа звертається в управління і пред'являє такі документи: заяву; копію документа, що посвідчує особу; копію свідоцтва про смерть, видану органами державної реєстрації актів цивільного стану; копію документа, який підтверджує статус особи, яка має особливі заслуги та особливі трудові заслуги перед Батьківщиною, учасника бойових дій чи інваліда війни (копія посвідчення або довідка військомату); розрахункові документи, засвідчені у встановленому законодавством порядку.

Виплата відшкодування витрат на поховання фізичній особі, що зобов'язалась поховати померлого учасника бойових дій чи інваліда війни, проводиться через поштові відділення зв'язку за місцем її проживання або через установу банку шляхом перерахування коштів на особовий рахунок згідно з поданою заявою.

Вартість ритуальних послуг, визначених для забезпечення безоплатного поховання або відшкодування витрат на здійснене поховання, не повинна перевищувати середню ціну на відповідні ритуальні послуги, що склались у відповідній територіальній громаді.

Володимир ЦВЕТКОВ,
начальник управління праці та соціального захисту населення РДА

Варто знати

Допоможе «телефон довіри»

Начальник Державної фінансової інспекції в Тернопільській області Федір Бортняк просить громадян області максимально жорстко реагувати на можливі прояви корупції або службового недбалства в діях її працівників. Якщо Ви відчуваєте упередженість з боку фінансового інспектора, формалізм чи відхилення від нормативно-правових актів в його роботі, негайно дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0-352) 52-54-05.

У той же час Федір Бортняк з метою дотримання фінансової дисципліни, раціонального і цільового використання державних коштів та недопущення їх розкрадання закликає усіх до співпраці з Держфінінспекцією в області. Якщо Вам відомі факти неправомірних вчинків у роботі чиновників з державним майном та грошима, а тим більше факти їх незаконного привласнення, не вагайтесь – дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0-352) 52-54-05.

Зі скаргами, запитаннями та пропозиціями також можна дзвонити на «телефон довіри» Державної фінансової інспекції України за номером (044) 425-38-18.

Пенсійний фонд інформує

Це суттєво

Про внесення змін до статей 9 і 25 Закону України «Про збір та облік єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування»

Верховна Рада України постановляє:

1) у частині восьмій статті 9:

абзац перший викласти у такій редакції:

“8. Платники єдиного внеску, крім платників, зазначених у пунктах 4 і 5 частини першої статті 4 цього Закону, зобов'язані сплачувати єдиний внесок, нарахований за календарний місяць, не пізніше 20 числа наступного місяця, крім гірничих підприємств, які зобов'язані сплачувати єдиний внесок, нарахований за календарний місяць, не пізніше 28 числа наступного місяця”;

абзац третій замінити абзацами такого змісту:

“Платники єдиного внеску, зазначені у пункті 4 частини першої статті 4 цього Закону, зобов'язані сплачувати єдиний внесок, нарахований за календарний рік, до 10 лютого наступного року, крім фізичних осіб-підприємців, які обрали спрощену систему оподаткування, та членів сімей таких осіб, які беруть участь у провадженні ними підприємницької діяльності, які сплачують єдиний внесок, нарахований за календарний квартал, до 20 числа місяця, що настає за кварталом, за який сплачується єдиний внесок.

Платники єдиного внеску, зазначені у пункті 5 частини першої статті 4 цього Закону, зобов'язані сплачувати єдиний внесок, нарахований за календарний рік, до 1 травня наступного року.

Періодом, за який платники єдиного внеску подають звіти до територіального органу Пенсійного фонду (звітним періодом), є календарний місяць, крім платників, зазначених у пунктах 4 і 5 частини першої статті 4 цього Закону, для яких звітним періодом є календарний рік.”

Одержувати пенсії через**банки – зручно та економічно!**

З метою забезпечення своєчасної виплати пенсій та грошових допомог у районі ведеться цілеспрямована робота з наповнення коштів бюджету Пенсійного фонду та їх раціонального використання. Одним із шляхів економії пенсійних коштів визначено виплату пенсій через вказані рахунки пенсіонерів в установах уповноважених банків.

На сьогодні більшість пенсіонерів отримує свої пенсії через поштові відділення. Проте така послуга здійснюється не безкоштовно, а за це Пенсійний фонд сплачує значні кошти – 0,79 відсотка по місту та 1,56 відсотка по селу від розміру отриманої пенсії пенсіонера.

Одержання пенсій через банки позбавляє людину клопотів. Гроші надходять на банківський рахунок пенсіонера і забрати їх можна в будь-який зручний для нього час. Відділення банків з повагою та розумінням ставляться до потреб літніх людей, що дозволяє забезпечити доставку пенсій за бажанням одержувача за місцем проживання. Політика банків передбачає збільшення розміру відсотків, які нараховуються по залишках коштів на поточних рахунках пенсіонерів.

Для одержання пенсій пропонується пластикова картка, яка дозволяє отримати кошти не лише у відділеннях банку, а й у банкоматах будь-якого міста України. Так, наприклад, через пластиківку картку Укрсоцбанку можна отримати пенсію в банкоматах: “Укргазбанк”, “Ощадбанк”, “Хрещатик” та “Укресімбанк”. Через пластиківку картку “Укресімбанку” можна отримати пенсію також в “Ощадбанку” без зняття комісії.

Управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі укладено угоди з такими банківськими установами: відділення ТББВ “Державний Ощадбанк України”, відділення “Приватбанк”, відділення ТОВ ВТ “Райффайзен банк Аваль”, відділення банку “Хрещатик”, відділення АКБ “Укрсоцбанк”, відділення ВТБ КБ “Надра”, відділення АКБ “Укресімбанк”, відділення ПАТ “Держесімбанк”, відділення “Укргазбанк”, відділення “Правексбанк”, ПАТ “Мегабанк”, “Дельтабанк”, банк “Форум”, “Фольксбанк”. Зручно отримувати пенсії жителям с. Білобожниця, де населення обслуговує відділення “Ощадбанку”, с. Нагірянка, де є банкомат “Райффайзен банку Аваль” та жителям смт Заводське, де є банкомат “Укрсоцбанку”.

За бажанням пенсіонер може відкрити пенсійний рахунок в будь-якому відділенні з перелічених банків.

Для отримання інформації з питань відкриття поточного рахунку та умов обслуговування просимо звертатися за консультацією до управління ПФУ в Чортківському районі за тел. 2-18-60.

Шановні пенсіонери, заощаджуйте свої кошти та кошти Пенсійного фонду.

Наталія ГОРОДИСЬКА,
начальник відділу з виплати пенсій

Популярно

Працювали в зоні відчуження у 1986-1990 рр.? Тоді це – для вас

З кожним роком громадянам району, які брали участь у ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, все важче отримати довідку про заробітну плату, одержану за роботу в зоні відчуження у 1986-1990 рр.

З метою надання допомоги при обласній державній адміністрації створена регіональна комісія з визначення даних про заробітну плату працівників за роботу в зоні відчуження у 1986-1990 рр., порядок роботи якої визначається Типовим положенням про комісії з визначення даних про заробітну плату працівників за роботу в зоні відчуження у 1986-1990 рр., затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 26 вересня 2012 № 886.

Регіональна комісія розглядає письмові заяви громадян України з числа інвалідів внаслідок каліцтва або захворювання (категорія 1) і осіб, які втратили годувальника внаслідок Чорнобильської катастрофи (далі заявник), про видачу довідки про заробітну плату, одержану за роботу в зоні відчуження у 1986-1990 рр., у разі, коли підприємство, установу або організацію ліквідовано без правонаступника.

До заяви додаються копії: перереєстрованого посвідчення особи, яка постраждала внаслідок Чорнобильської катастрофи (категорія 1), та вкладки до посвідчення (з пред'явленням оригіналів); архівної довідки про відсутність документів щодо оплати праці за ліквідованим підприємством, уста-

новою, організацією; особового рахунку, розрахунково-платіжної відомості, табуляграми з планом рахунків (розшифрованими кодами) або довідки підприємства про фактично виплачену у 1986-1990 рр. заробітну плату в зоні відчуження, у тому числі за її складовими, із зазначенням суми та дати виплати (за наявності); довідки про періоди несення служби (виконання робіт), виданої військовою частиною (підприємством) або Галузевим державним архівом Міноборони, довідки Галузевого державного архіву СБУ, довідки інших архівних установ та архівів територіальних органів центральних органів виконавчої влади, Міністерства оборони Російської Федерації, витягу із журналу обліку виїздів у зону відчуження, в яких зазначаються дні виїзду на об'єкти (в населені пункти) зони відчуження; документа, що підтверджує факт виконання робіт у зонах небезпеки зони відчуження, на об'єктах, місцевостях у 1986-1990 рр., визначених рішеннями Урядової комісії з ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС (за наявності); колективного договору або положення про оплату праці, що були чинними на підприємстві, в установі чи організації у відповідний період, інших доку-

ментів про умови та режим роботи підприємства та заявника; (із зазначенням змін, підсумованого обліку робочого часу та облікового періоду – місяць, квартал тощо), наказів по підприємству, інших документів заявника; таблиця обліку робочого часу заявника в зоні відчуження або шляхового листа (за наявності), що засвідчені печаткою підприємства, у складі якого виконувалися роботи з ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, в якому зазначено час, фактично відпрацьований у зоні відчуження заявником.

Довідка про заробітну плату видається протягом п'яти робочих днів після підписання протоколу засідання регіональної комісії органом, яким вона утворена, завіряється печаткою цього органу і є підставою для розгляду органами Пенсійного фонду України питання проведення перерахунку пенсії.

У разі відсутності підстав для видачі довідки про заробітну плату копія рішення регіональної комісії у тижневий строк надсилається із зазначенням причин відмови.

Звертаємо увагу, що необхідні документи для розгляду подаються через управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 34 (2-й поверх, кабінет № 3).

Володимир ЦВЕТКОВ,
начальник управління праці та соціального захисту населення РДА

Інформує ДПІ

Новації у податковій інформації

Наповнення місцевого бюджету юридичними особами – платниками єдиного податку з початку року

Станом на 1 листопада 2012 року в державній податковій інспекції на облік перебуває 76 платників податків, які застосовують спрощену систему оподаткування, та 102 суб'єкти господарювання, якими справляється збір за провадження деяких видів підприємницької діяльності.

До місцевого бюджету за січень-вересень 2012 року мобілізовано єдиного податку в сумі 320,1 тис. грн. Прогнозні показники виконані на 124,3 відсотка, додатково надійшло 163,5 тис. грн. У порівнянні з аналогічним періодом 2011 року надходження збільшилися на 18,4 відсотка або на 49,7 тис. грн.

Збору за провадження деяких видів підприємницької діяльності надійшло 262,1 тис. грн., прогнозні показники виконані на 115,3 відсотка, додатково надійшло 34,8 тис. грн. У порівнянні з відповідним періодом 2011 року надходження збільшилися на 18,4 від-

сотка або на 40,8 тис. грн.

Новації спрощеної системи оподаткування для юридичних осіб

Починаючи з 1 січня 2012 року згідно із Законом України від 4 листопада 2011 р. № 4014-УІ спрощена система оподаткування, обліку та звітності для суб'єктів господарської діяльності (фізичних осіб-підприємців, юридичних осіб) – особливий механізм справляння податків і зборів, встановлених Податковим кодексом.

Законами України від 24.05.2012 р. № 4834-VI; від 05.07.2012 р. № 5038-VI, якими внесено зміни до Податкового кодексу України від 2 грудня 2010 року № 2755-VI, юридичних осіб – суб'єктів господарювання поділено на дві групи залежно від середньооблікової кількості найманих осіб та річного обсягу доходу:

Четверта група – юридичні особи – суб'єкти господарювання будь-якої організаційно-правової форми, які протягом календарного року відповідають сукупності таких критеріїв: середньооблікова кількість

працівників не перевищує 50 осіб; обсяг доходу не перевищує 5 000 000 гривень; шоста група – юридичні особи – суб'єкти господарювання будь-якої організаційно-правової форми, які протягом календарного року відповідають сукупності таких критеріїв: середньооблікова кількість працівників не перевищує 50 осіб; обсяг доходу не перевищує 20 000 000 гривень.

У разі перевищення обсягу доходу, визначеного для відповідної групи, платники четвертої групи в наступному податковому кварталі мають право за поданою ними заявою (не пізніше ніж за 15 календарних днів до початку календарного кварталу) перейти на застосування ставки єдиного податку, визначеної для платників податку шостої групи, або відмовитися від спрощеної системи оподаткування, подавши заяву не пізніше ніж за 10 календарних днів до початку календарного кварталу (року).

Надія ГЕВКО,
начальник відділу оподаткування юридичних осіб

Інформує ДАІ

Увага! Спецсигнал!

В Україні у період з 28 листопада по 7 грудня 2012 року проводяться цільові профілактичні заходи під умовною назвою "Увага! Спецсигнал!". Дані заходи спрямовані на виявлення та документування фактів ненадання водіями автотранспорту переваг у русі оперативним транспортним засобам з увімкненими спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями.

Незважаючи на заходи, що вживаються Державтоінспекцією МВС України, транспортна дисципліна водіїв автотранспорту залишається на низькому рівні. У першу чергу це стосується надання передбачених правилами дорожнього руху переваг у русі транспортним засобам з включеними спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями (спецсигналами), зокрема автомобілям швидкої медичної допомоги, підрозділам міліції, пожежним та іншим аварійно-рятувальним автомобілям підрозділів МНС, інкасаційним автомобілям банківських установ тощо.

Зазначені порушення ПДР не дозволяють оперативно прибути таким транспортним засобам до місця призначення та вчасно надати необхідну допомогу або усунути небезпеку.

Хочеться ще раз нагадати водіям, як необхідно поводити себе на дорозі при проїзді оперативних та спеціальних транспортних засобів з увімкненими проблисковими маячками та звуковими сигналами. Під час проведення операції «Увага! Спецсигнал!» особлива увага буде приділена дотриманню Правил дорожнього руху при наданні переваги у русі саме таким транспортним засобам.

Згідно з вимогами п. 3.2. Правил дорожнього руху у разі наближення транспортного засобу з увімкненим синім маячком водії автомобілів, незалежно від напрямку руху, зобов'язані дати дорогу і забезпечити безперешкодний проїзд зазначених і супроводжуваних інших транспортних засобів, а з увімкненим проблисковим маячком червоного кольору – обов'язково зупинитись. Згідно з п. 3.4. забороняється здійснювати обгін і випередження транспортних засобів з увімкненими проблисковими маячками синього, червоного або зеленого кольору чи спеціальними звуковими сигналами, а також супроводжуваних ними транспортних засобів або колон. Категорично забороняється рухатися суміжними смугами зі швидкістю колони або займати місце у колоні. Згідно з п. 3.5. ПДР, наближаючись до нерухомого транспортного засобу, що стоїть з увімкненим проблисковим маячком синього або синього і червоного кольору та спеціальним звуковим сигналом або без нього, водій повинен зупинитись. Продовжувати рух можна лише з дозволу регулювальника.

Увімкнення проблискового маячка оранжевого кольору на транспортних засобах не дає їм переваги, а служить для привертання уваги і попередження про небезпеку.

Кожен повинен усвідомити, що автомобіль з увімкненим маячком послідає для врятування людського життя, гасіння пожежі, розкриття злочину і кожна втрачена хвилина може стати трагічною.

Володимир ЗИГРІЙ,
начальник В ДАІ МГБ РВ УМВСУ
в Тернопільській області, капітан міліції

* * *

Попри ті заходи, що вживаються Державтоінспекцією МВС України, транспортна дисципліна водіїв автотранспорту все ж залишається на низькому рівні. Насамперед це стосується надання передбачених правилами дорожнього руху переваг у русі транспортним засобам з включеними спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями (спецсигналами), зокрема автомобілям швидкої медичної допомоги, підрозділам міліції, пожежним та іншим аварійно-рятувальним автомобілям підрозділів МНС, інкасаційним автомобілям банківських установ тощо.

Саме такі порушення ПДР не дозволяють оперативно прибути таким транспортним засобам до місця призначення та вчасно надати необхідну допомогу або усунути небезпеку.

На території області та України організуються та проводяться у період з 28 листопада по 7 грудня 2012 року цільові профілактичні заходи під умовною назвою «Увага! Спецсигнал!» з виявлення та документування фактів ненадання водіями автотранспорту переваг у русі оперативним транспортним засобам з увімкненими спеціальними світловими та звуковими сигнальними пристроями.

Олег МАКСИМЧУК,
командир взводу роти ДПС ДАІ УМВС України
в Тернопільській області, майор міліції

Ринок праці

«Час професіонала» визначає сильніших

Ще з дитинства ми намагаємось обрати ту професію, котра нам імпонує. Проте з роками змінюємо свої уподобання, настрої та орієнтири. Усвідомлений вибір фаху – це насамперед знання про світ професій. Адже щороку з'являються нові спеціальності й напрямки роботи, це і щаслива професійна діяльність, яка приносить не тільки душевне, а й матеріальне задоволення. Вибір професії – справа відповідальна і не проста. Адже від цього залежить, як складеться подальше життя людини, чи зможе вона заробляти гроші, реалізувати свій потенціал та отримувати справжнє задоволення від роботи. Вперше питання вибору майбутньої професії постає ще в школі. Саме тоді, на етапі вступу в доросле життя, школярів охоплює розгубленість: ким бути, куди піти вчитися і що, власне, робити після довгоочікуваного випускного балу?

Поряд з батьками та вчителями допомогти юнакам і дівчатам розібратися у світі професій та зробити правильний свідомий вибір покликані фахівці державної служби зайнятості, організуючи різні профорієнтаційні заходи, ігри, конкурси. Одним із них, і особливо популярним серед учнівської молоді Тернопільщини, став турнір профорі-

5 відбувся V півфінал інтелектуально-пізнавальної гри «Час професіонала», організований районним центром зайнятості у співпраці з райвідділом освіти. У турнірі взяли участь команди старшокласників із шкіл Чортківського, Борщівського та Заліщицького районів. За результатами голосування журі одностайно віддало переможний кубок



єнтаційного змагально-мотиваційного заходу «Час професіонала». Мета проведення заходу – популяризація робітничих професій та підвищення їх престижу серед учнівської молоді у пізнавально-розважальній формі.

У березні цього року фахівці районного центру зайнятості спільно із районним відділом освіти організували проведення фіналу інтелектуально-пізнавальної гри «Час професіонала» серед шкіл району, які здобули перемогу у районних півфіналах. Учасниками фінальної гри були команди п'яти загальноосвітніх шкіл I – III ступенів: «Профі» – Білобожницька, «Токарі» – Джуринська, «Рятівники» – Ягільницька, «Столярочки» – Улашківська та «Профі-кухари» – Великочорнокінецька ЗОШ.

У квітні в актовій залі Чортківської загальноосвітньої школи I – III ступенів №

команді «Профі» Чортківського району (Білобожницька ЗОШ).

А вже 16 листопада на інформаційно-просвітницький профорієнтаційний захід «Обирай своє майбутнє», який організували в Українському домі «Перемога» (м. Тернопіль) обласний, Тернопільський міський районний центри зайнятості та управління освіти і науки облдержадміністрації, завітало чимало школярів Тернополя і Тернопільської області, в тому числі були присутні й учні Білобожницької ЗОШ. До цього заходу відбувся і фінал профорієнтаційного змагально-мотиваційного заходу серед учнівських команд «Час професіонала». До цьогорічного фіналу потрапили п'ять команд: «Профі» Жуківської ЗОШ (Бережанщина), «Майстер-шеф» Буцацької школи № 3, «Профі» Білобожницької ЗОШ (Чортківщина),

«Адреналін» Великоберезовицької ЗОШ (Тернопільський район), «Універ» Тернопільської школи № 3. Школярі змагалися у трьох конкурсах: візитка «Ми на професійному старті», реклама професії, музичний конкурс «Гімн професії». Учні демонстрували професійність та артистизм, творчість і обізнаність у світі професій. Кожна команда намагалася найкраще, найдотепніше, найталановитіше представити професію вчителя, провідника пасажирського вагона, вантажника, маляра, пожежника, кухаря.

Нелегку місію оцінювати виступи школярів та обрати команду-переможницю доручили шановним журі. Журі оцінювало знання професіографії, артистизм і оригінальність виконання, гумор, авторство жартів, сценічну культуру, якість музичного оформлення.

Шкільні команди, які взяли участь у півфіналі, підійшли до запропонованої гри надзвичайно креативно та енергійно. Овації, що лунали під час їхніх виступів, – тому найкраще підтвердження. Як мовиться, переможених не буває, є лише переможці.

Проте, за результатами голосування, переможний кубок журі віддало буцацькій команді «Майстер-шеф». Та цікавими і неперевершеними були всі команди, отож, всі учасники отримали відповідні грамоти та подарунки від служби зайнятості. А представникам районних відділів освіти вручили подяки за сприяння в організації та підготовці команд до участі в грі. Саме завдяки педагогам, котрі підбадьорювали учнів у нелегких постановках мініатюр, останні підтвердили, що вони «хочуть», «можуть», «вміють» перетворити елементарну гру на битву професіоналів, у чому й переконалися усі присутні.

Що й казати – інтелектуально-пізнавальна гра видалася на славу. Кожна з команд була гідною стати переможницею. Проте, незважаючи на результати, учасники щасливі, адже кожний з них вже справжній професіонал у своїй галузі робітничої професії.

Профорієнтаційний змагально-мотиваційний захід «Час професіонала» змусив не лише кожного учасника команди замислитись над власним професійним вибором, а й переконав у важливості виваженого та осмисленого підходу до обрання майбутнього шляху.

Чортківський районний центр зайнятості висловлює подяку всім, хто був залучений до організації та проведення профорієнтаційного змагально-мотиваційного заходу «Час професіонала» як на районному, так і на обласному рівнях. Дякуємо за співпрацю!

Тетяна СУСЛА,
провідний спеціаліст відділу активної
підтримки безробітних РЦЗ

Засторога

Увага! Аскохітоз хризантем

Основними живителями його є хризантеми, зокрема хризантема великоквіткова. Збудник уражує також цикорій справжній, атишок посівний, салат, соняшник культурний, далію перисту, рудбекію волосисту, цинію елегантну.

Уперше хвороба зареєстрована у 1904 р. у Північній Кароліні (США) і до кінця 1940-х рр. не завдавала суттєвої шкоди, до того часу, як розпочалось інтенсивне вирощування хризантем. На даний час захворювання вважається небезпечним при вирощуванні хризантем у теплицях із підвищеною вологістю.

Збудник хвороби – гриб, який проникає у всі частини рослини: стебла, квітки, листки і навіть корені. Особливо уражуються живці та квіти.

Живці уражуються на термінальній бруньці, звідки інфекція поширюється вниз по всій рослині. Нерозкриті бруньки й тканина стебла темнішають. У період укорінення розвиток ознак може призупинитися, але хворі тканини залишаються на рослині і є джерелом інфекції. На листовій пластинці й черешках з'являються сірі, сіро-коричневі або коричнево-чорні плями неправильної форми, діаметром 2-3 см. За сприятливих умов плями швидко зливаються й листок загніває або всихає, але залишається на стеблі.

На дорослих рослинах пошкодження мо-

жуть охоплювати стебло і часто локалізуються біля його основи чи вузлів. Листки стають дрібними, ламкими, ріст рослини затримується. На стеблах виникають коричневі або чорнуваті плями. Збудник може проникати в корені, які потім стають коричневими, ламкими і загнівають.

На квітах після зараження з'являються плями, але лише з одного боку. Вони червоно-коричневі на сортах світлого кольору і коричневатого – на темних. Інфекція швидко поширюється й можливе повне загнівання квіткової голівки, а заражені квіти зливаються. Потім грибок розростається донизу по квітконіжці, викликаючи почорніння та послаблення тканин, голівка в'яне і звисає.

Хвороба поширюється зрізаними квітами, живцями й рослинними рештками. Також джерелом поширення інфекції може бути заражений ґрунт, який прилипає до коренів або знарядь обробітку ґрунту.

У країнах, де поширений аскохітоз хризантем, протягом вегетаційного сезону повинні проводитись обстеження, особливо у період укорінення живців, а також цвітіння материнських рослин. Укорінені або неуро-



рінені живці повинні надходити з місць, які визнані вільними від аскохітозу хризантем протягом останнього вегетаційного сезону.

На території Європи захворювання зареєстроване у Бельгії, Великобританії, Ірландії, Італії, Люксембурзі, Молдові, Німеччині, Норвегії, Польщі, Румунії, Словаччині, Франції.

У разі виявлення ознак захворювання аскохітозу хризантем просимо звернутися до Державної інспекції з карантину рослин: м. Чортків, вул. В.Великого, 31 А, тел. 3-18-51; email: karantin.ternopil@gmail.com.

Юрій СТРОЦЕНЬ,
державний інспектор Чортківської
інспекції з карантину рослин

Юстиція інформує

Наказом Чортківського районного управління юстиції від 26 листопада 2012 р. за № Ю7-ОД зареєстровано наказ фінансового управління Чортківської районної державної адміністрації від 20 листопада 2012 р. за № 24-од «Про затвердження Інструкції з підготовки бюджетних запитів на 2013 рік», про що зроблено запис у Державному реєстрі нормативно-правових актів міністерств та інших органів виконавчої влади за №6/121*.

ІНСТРУКЦІЯ з підготовки бюджетних запитів на 2013 рік

1. Загальні положення

1.1. Ця Інструкція розроблена відповідно до статей 34 та 75 Бюджетного кодексу України, наказу Міністерства фінансів України від 06 червня 2012 року № 687 „Про затвердження Інструкції з підготовки бюджетних запитів”, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 26 червня 2012 року за №1057/21369, і визначає механізм розрахунку показників проекту районного бюджету на плановий бюджетний період (далі – проект районного бюджету) та прогнозу районного бюджету на наступні за плановим два бюджетні періоди (далі – прогноз районного бюджету); встановлює порядки складання, розгляду та аналізу бюджетних запитів.

1.2. Головний розпорядник бюджетних коштів (далі – головний розпорядник) організовує та забезпечує складання бюджетного запиту і подає його до фінансового управління Чортківської районної державної адміністрації на паперових носіях та в електронному вигляді за формами: БЮДЖЕТНИЙ ЗАПИТ на 2013 рік загальний, Форма 2013-1 (далі Форма – 1) (додаток 1); БЮДЖЕТНИЙ ЗАПИТ на 2013 рік індивідуальний, Форма 2013-2 (далі Форма – 2) (додаток 2);

БЮДЖЕТНИЙ ЗАПИТ на 2013 рік додатковий, Форма 2013-3 (далі Форма – 3) (додаток 3).

1.3. Форми бюджетного запиту заповнюються послідовно: Форма – 2 заповнюється на підставі показників Форми – 1 і лише після заповнення зазначених форм у разі потреби заповнюється Форма – 3.

1.4. Усі показники у формах наводяться у гривнях.

1.5. Бюджетні запити на плановий рік та наступні за плановим два бюджетні періоди складаються всіма розпорядниками і подаються головними розпорядниками до фінансового управління Чортківської районної державної адміністрації у визначені ним терміни.

1.6. Граничний обсяг видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на плановий рік доводиться до головного розпорядника в цілому, що дає можливість головному розпоряднику здійснити розподіл граничного обсягу за бюджетними функціями з урахуванням пріоритетних напрямів своєї діяльності.

1.7. Обсяг видатків та/або надання кредитів спеціального фонду визначається головним розпорядником самостійно, виходячи із звітних даних за минулий рік, планових показників на поточний рік та очікуваного виконання в поточному році, прогнозних показників на плановий та наступні за плановим два роки. Формування дохідної частини спеціального фонду здійснюється відповідно до положень пункту 17 Порядку складання, розгляду, затвердження та основних вимог до виконання кошторисів бюджетних установ, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28 лютого 2002 року № 228.

При заповненні бюджетних запитів на плановий рік необхідно забезпечити реальне планування показників надходжень до спеціального фонду, враховуючи обсяги їх фактичного надходження у минулому році та стан фактичних надходжень у поточному році. Необхідно здійснити розрахунок надходжень та видатків спеціального фонду, обов'язково враховуючи наявність юридичних підстав для утворення і використання спеціального фонду. При плануванні власних надходжень бюджетних установ керуватися бюджетними правилами, закріпленими частиною 4 статті 13 Бюджетного кодексу України.

1.8. У Формі – 1 розраховується прогнозний обсяг надходжень для забезпечення діяльності головного розпорядника бюджетних коштів на плановий та наступні за плановим два бюджетні періоди, у Формі – 2 наводиться виклад розподілу видатків та/або надання кредитів загального (в межах доведеного фінансовим управлінням Чортківської районної державної адміністрації граничного обсягу) та спеціального фондів за функціональною та економічною структурою видатків на плановий та наступні за плановим два бюджетні періоди, структура видатків на оплату праці, показники за мережею, штатами і контингентами головного розпорядника по кожній функції, перелік державних, регіональних та місцевих програм, які виконуються в межах бюджетних коштів, аналіз управління зобов'язаннями.

1.9. Звітні дані за минулий рік по доходах, фінансуванні, видатках, поверненню та наданню кредитів повинні бути приведені у відповідність до відповідної класифікації доходів бюджету, класифікації фінансування бюджету, економічної класифікації видатків та класифікації кредитування з урахуванням змін, якщо такі були внесені протягом минулого та поточного років.

1.10. Для аналізу показників, які застосовуються у формах бюджетного запиту на плановий рік, використовують дані звіту за минулий рік (поданого органом Державної казначейської служби у Чортківському районі) та показники, які затверджені розписом районного бюджету на поточний рік (з урахуванням внесених змін у зв'язку із внесенням змін до рішення районної ради „Про районний бюджет на 2012 рік”).

1.11. Розподіл граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду бюдже-

ту за бюджетними функціями повинен забезпечувати належне виконання основних завдань головного розпорядника, виходячи з пріоритетів, визначених Урядом та районною державною адміністрацією на плановий та наступні за плановим два роки. Такий розподіл повинен врахувати необхідність зменшення рівня заборгованості минулих періодів та недопущення утворення заборгованості за зобов'язаннями у плановому році.

1.12. Якщо головний розпорядник у своєму бюджетному запиті подає розподіл граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на плановий рік, структура якого не забезпечує мінімально необхідний рівень функціонування цього головного розпорядника (наприклад, більшість коштів планується направити на оплату праці, а на утримання установи та оплату комунальних послуг і енергоносіїв тощо – в недостатній обсягах), фінансове управління Чортківської районної державної адміністрації має право повернути такий бюджетний запит для приведення його у відповідність з даною вимогою. З метою збалансування бюджету головні розпорядники коштів повинні здійснити заходи щодо оптимізації мережі бюджетних установ, визначення кількості бюджетних програм, які доцільно реалізовувати в межах наявного фінансового ресурсу.

1.13. Головний розпорядник несе відповідальність за своєчасність подання, достовірність, зміст та повноту інформації бюджетного запиту.

1.14. У разі несвоечасного подання бюджетного запиту на плановий рік, що є бюджетним правопорушенням, фінансове управління Чортківської районної державної адміністрації, керуючись статтею 117 Бюджетного кодексу України, може скласти протокол про бюджетне правопорушення і застосовувати до головного розпорядника відповідні заходи впливу.

1.15. У разі надання необґрунтованих або з порушенням вимог цієї Інструкції бюджетних запитів до проекту районного бюджету на плановий рік відповідні видатки не можуть бути включені до проекту районного бюджету на плановий рік.

1.16. У цій Інструкції визначення бюджетних періодів зживаються у таких значеннях:

минулий рік – звітний період;
поточний рік – період, протягом якого відбувається планування бюджетних показників на наступний рік;
плановий рік – рік, на який здійснюється планування бюджетних показників;
наступні за плановим два роки – роки, на які здійснюється прогноз бюджетних показників і які є наступними за плановим роком.

2. Порядок заповнення Форми – 1

2.1. Форма – 1 містить інформацію про прогнозний обсяг надходжень до загального та спеціального фондів установ головного розпорядника бюджетних коштів для забезпечення їх діяльності на плановий та наступні за плановим два бюджетні періоди.

2.2. У підпункті 2.1 вказуються всі надходження на виконання бюджетної функції:

що до надходжень із загального фонду бюджету (у рядку „Надходження із загального фонду бюджету” у графах 3, 7, 11 проставляються показники, які були виділені та освоєні у минулому році (касові видатки відповідно до звіту за минулий рік, поданого органом Державної казначейської служби України), асигнування, затверджені розписом районного бюджету на поточний рік, з урахуванням внесених змін, та проект надходжень, виходячи з доведеного граничного обсягу в цілому по головному розпоряднику);

що до надходжень із спеціального фонду бюджету (у наступних рядках необхідно привести дані щодо кожного виду надходжень до спеціального фонду за таким переліком: плата за послуги, що надаються бюджетними установами згідно з функціональними повноваженнями (код 25010100); кошти, що отримуються бюджетними установами від господарської та/або виробничої діяльності (код 25010200); плата за оренду майна бюджетних установ (код 25010300); кошти, що отримуються бюджетними установами від реалізації майна (код 25010400); благодійні внески, гранти та дарунки, отримані бюджетними установами (код 25020100); надходження, що отримуються бюджетними установами на виконання окремих доручень та інвестиційних проектів (код 25020200); інші доходи спеціального фонду (визначені відповідними пунктами рішення районної ради про районний бюджет на минулий рік, аналогічними пунктами рішення районної ради про районний бюджет на поточний рік і які передбачається отримувати у плановому році)).

При заповненні цього пункту в частині власних надходжень слід керуватися частиною 4 статті 13 Бюджетного кодексу України. При цьому надходження за кодом 25020200 „Надходження, що отримуються бюджетними установами і організаціями на виконання окремих доручень та інвестиційних проектів” можуть плануватися головним розпорядником на 2013 рік за наявності відповідної підстави (укладена угода тощо).

Надходження від повернення кредитів до бю-

джету відображаються зі знаком “ – ” за бюджетними функціями, що передбачають надходження від повернення кредитів до бюджету, які планується спрямувати в межах бюджетної функції, по якій заповнюється Форма – 2, на подальше кредитування (надання нових кредитів) або інші цілі, не заборонені законодавством, у розрізі класифікації кредитування.

У підпункті 2.2 вказується прогноз надходжень для забезпечення діяльності головного розпорядника коштів на наступні за плановим два бюджетні періоди.

3. Порядок заповнення Форми – 2

3.1 Форма – 2 передбачає якісне та змістове викладення запиту щодо обсягу бюджетних коштів на плановий рік по бюджетній функції для оцінки ефективності використання цих коштів та доцільності включення до проекту бюджету на плановий рік, здійснення розподілу головним розпорядником граничного обсягу видатків/надання кредитів загального фонду на плановий рік, складання прогнозу видатків/надання кредитів загального фонду бюджету на наступні за плановим два роки в розрізі бюджетних функцій, письмового пояснення такого розподілу та результатів, яких головний розпорядник має досягти у плановому і наступних за плановим роках та які з бюджетних функцій є пріоритетними.

3.2. Пункт 2 містить інформацію про розподіл головним розпорядником прогнозованого обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду на плановий рік, доведеного фінансовим управлінням Чортківської районної державної адміністрації, порівняння з відповідними показниками на 2011 і 2012 роки та прогноз видатків/надання кредитів загального фонду на наступні за плановим два роки за бюджетними функціями.

У разі, якщо головний розпорядник зменшує порівняно з поточним роком обсяги видатків та/або надання кредитів у зв'язку з перерозподілом з метою збільшення інших видатків та/або надання кредитів, такі пропозиції повинні бути обґрунтовані в частині реалізації цих бюджетних функцій в обсягах, менших ніж у поточному році, а бюджетних функцій, які пропонується збільшити, в обсягах більших ніж у поточному році.

Щодо заповнення зазначеної таблиці, стосовно видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету у графах 3, 4, 5 пункту 2 :

графа 3 (звіт) – касові видатки та/або надання кредитів загального фонду бюджету відповідно до звіту за минулий рік;

графа 4 (затверджено) – асигнування загального фонду на поточний рік, затверджені розписом районного бюджету на поточний рік з урахуванням внесених змін;

графа 5 (проект) – розподіл граничного обсягу видатків/ надання кредитів загального фонду бюджету на плановий рік за бюджетними функціями.

При цьому граничний обсяг видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету, графа 5 по рядку “Всього” не повинна перевищувати доведеного фінансовим управлінням Чортківської районної державної адміністрації граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на плановий рік по головному розпоряднику в цілому.

Прогноз на наступні за плановим два роки (графі 6, 7) – прогнозні обсяги видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету за бюджетною функцією на наступні роки.

При визначенні видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на бюджетну функцію на плановий рік кожен головний розпорядник повинен оцінити необхідні і можливі бюджетні ресурси для її продовження у наступних за плановим роках, очікуваний результат і вплив від впровадження бюджетної функції у плановому році на обсяг відповідних видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на наступні роки повинні розраховуватися, виходячи із затверджених видатків та/або надання кредитів у поточний рік з урахуванням можливих структурних змін в діяльності головного розпорядника.

При розробці прогнозу видатків загального фонду бюджету на два наступні за плановим роки головні розпорядники повинні враховувати лише такі зміни проти відповідних видатків та/або надання кредитів із бюджету, затверджених на поточний рік у визначеній послідовності:

зменшення видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету, які, починаючи з наступних за плановим років, не потрібно планувати в бюджеті у зв'язку зі зміною законодавства, закінченням та/або періодичністю дії програми, разом з відповідними обґрунтуваннями (наприклад: видатки на виконання державної цільової програми, що виконується в межах бюджетної функції, термін виконання якої закінчується в плановому році згідно із законодавством; видатки на проведення виборів до місцевих рад, участь в олімпійських іграх тощо);

перелік та обсяги видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на наступні два роки, зміна обсягів яких відбувається у

зв'язку зі змінами показників, що впливають на розрахунок видатків, такими як: контингент одержувачів пенсій, пільг, допомог та інших виплат з бюджету, закінчення будівництва та/або ремонту адміністративного будинку тощо, разом з детальними розрахунками і обґрунтуваннями;

індексація видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету у зв'язку зі зміною індексу споживчих цін;

перелік та обсяги нових видів видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на наступні два роки, які потребують асигнувань з бюджету в наступних двох роках відповідно до вже прийнятого законодавства або у зв'язку з періодичністю виконання певних програм, разом з детальними розрахунками і обґрунтуваннями (наприклад, видатки та/або надання кредитів із бюджету на виконання цільової програми, що передбачається виконувати в межах бюджетної функції, термін виконання якої починається у плановому році згідно із законодавством; видатки на участь в олімпіадах тощо).

При цьому загальний обсяг прогнозних видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету на наступні два роки не повинен перевищувати доведеного граничного обсягу загальних видатків на плановий рік з урахуванням відповідних індексів інфляції.

Всі пропозиції щодо прогнозних обсягів видатків загального фонду бюджету на наступні два роки, які перевищують доведений граничний обсяг загальних видатків на плановий рік з урахуванням відповідних індексів інфляції, головні розпорядники заповнюють у Формі – 3.

3.3. У пункті 3 потрібно ґрунтовно та в стислій формі пояснити запропонований у пункті 2 розподіл граничного обсягу видатків/надання кредитів загального фонду бюджету на плановий рік за бюджетними функціями, вказавши його критерії.

В основу пояснень покласти аналіз результатів, що були досягнуті в попередні роки, та оцінку очікуваних результатів у поточному та плановому роках (привести вагомі аргументи щодо ефективного використання коштів, які пропонується включити до районного бюджету в межах граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду). Пояснення щодо очікуваних результатів повинні бути узгоджені із визначеною метою діяльності головного розпорядника.

Порівняти розподіл видатків та/або надання кредитів загального фонду за бюджетними функціями на плановий рік з фактичними видатками минулого року та визначеннями на поточний рік. У разі зміни пріоритетів дати пояснення щодо цих змін та привести обґрунтування проведеного перерозподілу: прийняття нового законодавства, скорочення неефективних діючих підрозділів, зміна структури в галузі тощо.

3.4. Підпункт 3.1 (викладу запиту видатків) та підпункт 3.2 (надання кредитів) на плановий рік по кожній бюджетній функції необхідно вказати показники видатків та/або надання кредитів відповідно за повною економічною класифікацією та/або класифікацією кредитування, а саме стосовно видатків та/або надання кредитів загального фонду бюджету:

видатки та/або надання кредитів у графах 3, 7, 11 по рядку “ВСЬОГО” повинні дорівнювати відповідним сумах, визначеним у графах 3, 4, 5 пункту 2 Форми – 2 для відповідної бюджетної функції, і сумах, визначеним у графах 3, 7, 11 підпункту 2.1 Форми – 1;

графа 3 (звіт) – касові видатки та/або надання кредитів загального фонду відповідно до звіту за минулий рік, поданого органом Державної казначейської служби України, приведені у співставні умови із функціональною класифікацією на поточний рік та плановий рік;

графа 7 (затверджено) – асигнування загального фонду на поточний рік, затверджені розписом районного бюджету на поточний рік з урахуванням внесених змін;

графа 11 (проект) – проект видатків та/або надання кредитів на плановий рік, виходячи з доведеного граничного обсягу в цілому по головному розпоряднику.

3.5. У підпункті 3.3 наводиться виклад запиту видатків та/або надання кредитів на наступні за плановим два бюджетні періоди в розрізі повної економічної класифікації видатків та/або класифікації кредитування в цілому по розпоряднику коштів. Видатки/надання кредитів у графах 3,7; 4,8; 5,9 по рядку “ВСЬОГО” повинні дорівнювати відповідним сумах, визначеним у підпункті 2.2 Форми – 1.

3.6 У пункті 4 необхідно навести структуру видатків на оплату праці.

Обов'язкові виплати включають основну зобов'язану плату, обов'язкові надбавки і доплати згідно із законодавством, у тому числі:

тарифні ставки (оклади);
надбавки за ранги державних службовців;
надбавки за вислугу років;
підвищення посадових окладів (ставок заробітної плати) за почесні, спортивні або вчені звання, науковий ступінь (у разі, якщо діяльність працівників за профілем збігається з наявним почесним або спортивним званням чи науковим ступенем);

(Поч. Закінчення на 12-й стор.)

надбавки за особливі умови праці, інші підвищення, передбачені діючими умовами оплати праці;

доплати за шкідливі умови праці; доплати науковим і науково-педагогічним працівникам, передбачені діючими умовами оплати праці;

доплати за ненормований робочий день або за роботу у нічний час.

Стимулюючі доплати та надбавки включають доплати та надбавки, що носять необов'язковий характер, у тому числі:

доплати та надбавки працівникам за високі досягнення у праці, за виконання особливо важливої роботи або за складність, напруженість у роботі;

щорічна грошова винагорода педагогічним працівникам за сумлінну працю і зразкове виконання службових обов'язків;

доплати за виконання обов'язків тимчасово відсутніх працівників цих же категорій персоналу (у разі хвороби, відпустки без збереження заробітної плати тощо);

за суміщення професій (посад), за розширення зони обслуговування або збільшення обсягу виконуваних робіт.

Премії включають всі види преміальних виплат.

Матеріальна допомога включає всі види матеріальних допомог, у тому числі:

на оздоровлення при наданні щорічної відпустки;

на соціально-побутові потреби, (у т. ч. у разі нещасного випадку, у випадку хвороби, при народженні дитини, на поховання);

при виході на пенсію;

інші види матеріальних допомог.

Інші виплати включають індексацію грошових доходів працівників, оплату праці за договорами, інші.

3.7. У пункті 5 потрібно навести показники за мережею, штатами і контингентами головного розпорядника по кожній функції. Чисельність зайнятих у бюджетних установах навести в розрізі наведеного переліку категорій працівників згідно з штатним розписом та фактично зайнятими посадами за категоріями, починаючи з минулого (звітнього) року.

При цьому кількість штатних одиниць навести окремо: штатні одиниці та фактично зайняті посади, які утримуються за рахунок загальних видатків (у графі „загальний фонд“), та штатні одиниці і фактично зайняті посади, які утримуються за рахунок спеціальних видатків (у графі „спеціальний фонд“). У випадку, якщо згідно з діючим законодавством працівники, що отримують основну оплату праці за рахунок загального фонду, отримують додаткову оплату праці зі спеціального фонду або працюють за сумісництвом в підрозділі, що утримується зі спеціального фонду, чисельність проставляється і по загальному, і по спеціальному фондах, а також

додатково в останньому рядку „штатні одиниці за загальним фондом, що враховані у спеціальному фонді“.

У графах „затверджено“ необхідно привести показники відповідно до затверджених штатних програм, які виконуються в межах бюджетних коштів. Програми поділяються на загальнодержавні, які спрямовуються на розв'язання проблем розвитку держави або значної кількості її регіонів, мають довгостроковий період виконання та виконуються центральними і місцевими органами виконавчої влади, та інші програми. Головний розпорядник коштів надає фінансово-управлінню Чортківської районної державної адміністрації бюджетний запит щодо фінансування програми у наступному році за рахунок коштів відповідного місцевого бюджету тільки після її затвердження районною радою.

3.8 У пункті 6 (підпунктах 6.1, 6.2) навести перелік державних, регіональних та місцевих програм, які виконуються в межах бюджетних коштів. Програми поділяються на загальнодержавні, які спрямовуються на розв'язання проблем розвитку держави або значної кількості її регіонів, мають довгостроковий період виконання та виконуються центральними і місцевими органами виконавчої влади, та інші програми. Головний розпорядник коштів надає фінансово-управлінню Чортківської районної державної адміністрації бюджетний запит щодо фінансування програми у наступному році за рахунок коштів відповідного місцевого бюджету тільки після її затвердження районною радою.

3.9 Заповнення таблиці у підпунктах 7.1, 7.2 та 7.3 дає можливість проаналізувати ефективність управління головним розпорядником своїми зобов'язаннями в минулому та у поточному роках по загальному фонду в розрізі економічної класифікації (проведені видатки, стан погашення кредиторської заборгованості загального фонду, тенденція щодо змін заборгованості по заробітній платі та заходи щодо приведення мережі і чисельності у відповідність з передбаченими асигнуваннями), а також розробити заходи по приведенню своїх зобов'язань на плановий рік у відповідність з граничними обсягами видатків на плановий рік.

У підпункті 7.1 наводиться аналіз управління кредиторською заборгованістю по загальному фонду у минулому році:

у графі 3 проставляються обсяги видатків, затверджені розписом районного бюджету на минулий рік з урахуванням всіх внесених змін до розпису;

у графі 4 – показники за минулий рік за касовими видатками відповідно до звіту, поданого органам Державного казначейства України (графа 3 підпункту пункту 3.1);

у графах 5, 6 – кредиторська заборгованість загального фонду відповідно на початок минулого та поточного років згідно із звітом за формою № 7 „Звіт про заборгованість бюджетних установ“.

У підпункті 7.2 проводиться аналіз управління кредиторської заборгованості по загальному фонду.

Графи 3 та 4 підпункту 7.2 повинні відповідати:

графам 3, 4, 5, 6, 7 підпункту 3.1 (обсяги асигнувань, затверджені розписом районного бюджету на поточний рік з урахуванням внесених змін);

графам 4, 5, 6, підпункту 7.1 (кредиторська заборгованість загального фонду на початок поточного року відповідно до звіту за формою № 7 „Звіт про заборгованість бюджетних установ“) та приведена у відповідність до функціональної класифікації;

графам 8, 9, 10, 11 підпункту 3.1 (граничний обсяг видатків на плановий рік).

У графах 5, 6 та графах 10, 11 проставляється сума кредиторської заборгованості, яку в поточному та у плановому роках планується погасити за рахунок коштів загального та спеціального фондів.

У графі 7 та 12 наводиться розрахунок очікуваних зобов'язань по видатках (різниця між затвердженими призначеннями на поточний рік, граничним обсягом на плановий рік та кредиторською заборгованістю на початок відповідного року).

У підпункті 7.3 наводиться аналіз дебіторської заборгованості загального фонду у розрізі кодів економічної класифікації видатків:

у графі 3 проставляються обсяги видатків, затверджені розписом районного бюджету на минулий рік з урахуванням всіх внесених змін до розпису;

у графі 4 – показники за минулий рік за касовими видатками відповідно до звіту, поданого органам Державного казначейства (графа 3 підпункту 3.1);

у графах 5, 6 – дебіторська заборгованість загального фонду відповідно на початок минулого та поточного років згідно із звітом за формою № 7 „Звіт про заборгованість бюджетних установ“;

у графах 8, 9 – причини виникнення заборгованості та заходи, що вживаються для її ліквідації.

4. Порядок заповнення Форми – 3

4.1. Лише після заповнення Форми – 1 і Форми – 2, у разі наявності пропозицій про збільшення граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду на плановий рік, може бути заповнена Форма – 3, в якій потрібно привести обґрунтування запропонованого збільшення (запити на збільшення видатків та/або надання кредитів можливі лише по бюджетних функціях, які згідно з нормативними актами визначені пріоритетними).

Зазначені пропозиції будуть розглядатися фінансовим управлінням Чортківської районної державної адміністрації в ході доопрацювання проекту районного бюджету на плановий рік у разі, якщо виникне реальна можливість збільшення прогнозу ресурсів районного бюджету на плановий рік.

При цьому не є підставою для формування додаткової потреби (пропозицій) щодо збільшення граничних обсягів видатків та/або надання кре-

дитів загального фонду) за бюджетними функціями, по яких головним розпорядником зменшено порівняно з поточним роком обсяги видатків/надання кредитів у зв'язку з перерозподілом, здійсненим під час розподілу обсягу видатків та/або надання кредитів у пункті 2 Форми – 2 з метою збільшення інших видатків та/або надання кредитів.

4.2. У підпункті 2.1 показники у графах 3, 4, 5 повинні співпадати з показниками у графах 3, 4, 5 пункту 2 Форми – 2 за відповідними бюджетними функціями. У цій формі в графі 6 заповнюються тільки ті бюджетні функції, які згідно з положеннями нормативно-правових актів не забезпечені доведеним граничним обсягом видатків та/або надання кредитів загального фонду на плановий рік і є пріоритетними.

Після кожного коду функціональної класифікації, по якому головний розпорядник заповнює додатковий запит до граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду на плановий рік, обов'язково заповнюються обґрунтування необхідності додаткових коштів із загального фонду на плановий рік в розрізі напрямів діяльності, вплив у разі виділення цих коштів на виконання бюджетних функцій в плановому році, в тому числі в розрізі результативних показників (обов'язково посилення на нормативний документ, відповідно до якого необхідно додаткові кошти), зміни результативних показників, які характеризують виконання бюджетної функції, та наслідки у разі невиділення додаткових коштів із загального фонду на плановий рік, та альтернативні заходи, зроблені для забезпечення виконання бюджетної функції.

При цьому при заповненні обґрунтувань слід надати пояснення, чому неможливо забезпечити виконання бюджетних функцій в межах граничного обсягу видатків та/або надання кредитів загального фонду на плановий рік.

У цьому пункті обов'язково проаналізувати додаткові запити в порівнянні з відповідними видатками та/або обсягами надання кредитів за минулий та поточний роки (у разі, якщо такі були).

Інструкцію з підготовки бюджетних запитів на 2013 рік затверджено наказом Чортківського районного управління юстиції від 26 листопада 2012 р. за № 107-ОД.

Ольга КРИНИЦЬКА,
заступник начальника-начальник бюджетного відділу фінансового управління Чортківської районної державної адміністрації

(З додатками можна ознайомитись на сайті Чортківської РДА).

Хронометраж

Виробничий календар підприємств, установ та організацій області в умовах восьмигодинного робочого дня на 2013 рік

Пн	СІЧЕНЬ				ЛЮТИЙ				БЕРЕЗЕНЬ				КВІТЕНЬ				ТРАВЕНЬ				ЧЕРВЕНЬ					
	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	
Вт	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25
Ср	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26
Чт	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27
Пт	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28
Сб	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29
Нд	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30

Пн	ЛИПЕНЬ				СЕРПЕНЬ				ВЕРЕСЕНЬ				ЖОВТЕНЬ				ЛИСТОПАД				ГРУДЕНЬ						
	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30
Вт	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31
Ср	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	
Чт	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	
Пт	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	
Сб	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	
Нд	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	

Кількість днів і годин:	січень	лютий	березень	I квартал				червень	II квартал				липень	серпень	вересень	III квартал				листопад	грудень	IV квартал	I півріччя	II півріччя	2013 рік
				квітень	травень	червень	липень		серпень	вересень	жовтень	листопад				грудень									
робочих	21	20	20	61	22	19	18	59	120	23	21	21	65	23	21	22	21	22	66	131	251				
вихідних	10	8	11	29	8	12	12	32	61	8	10	9	27	8	9	9	9	9	26	53	114				
годин	168	160	159	487	175	151	143	469	956	184	167	168	519	184	168	168	168	175	527	1046	2002				

- ПРИМІТКА:**
- Тривалість робочого дня 7 березня, 30 квітня, 8 травня, 27 червня, 23 серпня, 31 грудня – 7 годин.
 - Трудові колективи можуть самостійно до офіційно встановлених свят визначити додаткові дні святкування національних та релігійних свят з відпрацюванням за ці дні.
 - У разі прийняття рішень Кабінету Міністрів України щодо перенесення робочих днів або проведення роботи у вихідні дні необхідно керуватися цими актами.